

CONTRATTO DI CONSERVAZIONE DEL MATERIALE BIOLOGICO / CONTRACT FOR STORAGE OF BIOLOGICAL MATERIAL

.....

Il presente contratto ("**Contratto**") è stato stipulato tra:

FamiCord Suisse SA, una società del Gruppo FamiCord, fondata e esistente secondo il diritto svizzero, con sede legale presso lo Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Svizzera, numero di registro CHE-113.983.891,

rappresentata da:
Gunther Ceusters - Membro del consiglio di amministrazione,

denominata di seguito "**FCS**"
e

This contract ("**Contract**") has been signed between:

FamiCord Suisse SA a company of the FamiCord Group, which is incorporated and existing under the laws of Switzerland, with registered office at c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Switzerland, and registration number CHE-113.983.891,

represented by:
Gunther Ceusters - Member of the Management Board

hereinafter referred to as "**FCS**"
and

GENITORE - MADRE / PARENT - MOTHER:

Nome / Name

Cognome / Surname

Indirizzo di residenza, via,
numero civico, interno / Address
of residence, street, house
number, apartment number

CAP / Post code

Città / località / City /
town

Paese / Country

Numero identificativo / ID
number

Numero di telefono cellulare /
Mobile phone number

E-mail

GENITORE - PADRE / PARENT - FATHER:

Nome / Name

Cognome / Surname

Indirizzo di residenza, via,
numero civico, interno / Address
of residence, street, house
number, apartment number

CAP / Post code

Città / località / City /
town

Country / Paese

Numero identificativo / ID
number

Numero di telefono cellulare /
Mobile phone number

E-mail

denominati di seguito "**Genitori**".
e

hereinafter referred to as "**Parents**".
and

BAMBINO / CHILD:

Nome / Name

Cognome / Surname

Indirizzo di residenza, via,
numero civico, interno / Address
of residence, street, house
number, apartment number

CAP / Post code

Città / località / City /
town

Country / Paese

Numero identificativo / ID
number

Numero di telefono cellulare /
Mobile phone number

E-mail

debitamente rappresentato dai Genitori, duly represented by the Parents,
denominato di seguito "Bambino". hereinafter referred to as "Child".

INDIRIZZO PER LA CORRISPONDENZA / CORRESPONDENCE ADDRESS

Via, numero civico, interno /
Street, house number,
apartment number

CAP / città / località / paese /
Post code / city / town / country

(Genitori, Bambino e FCS sono di seguito denominati congiuntamente le "Parti", e ciascuno di essi individualmente la "Parte"; Genitori e Bambino sono di seguito denominati congiuntamente i "Clienti").

(Parents, Child and FCS together hereinafter referred to as the "Parties", and each of them individually as a "Party"; Parents and Child together hereinafter further referred to as "Customers").

PREMESSE

PREAMBLE

il materiale biologico del Bambino ("**Materiale Biologico**") / The Child's biological material ("**Biological Material**"):

Sangue del Tessuto del
Cordone Cordone
Ombelicale / Ombelicale /
Umbilical Cord Umbilical Cord
Blood tissue

è stato raccolto e successivamente sottoposto a preparazione, congelato e crioservato presso la società funzionante sotto il nome "Cryo Save AG in Liquidazione" con la sede legale a Freienbach, Svizzera o presso il suo predecessore legale, ente affiliato, subappaltatore o partner commerciale "compresi i soggetti che non esercitano un'impresa al momento della stipula del Contratto" ("**Cryo Save**").

was collected and then processed, frozen and cryopreserved at the company operating under the name "CryoSave AG in Liquidation" with registered office in Pfäffikon, Freienbach, Switzerland" or at its legal predecessor, affiliate, subcontractor or business partner including entities not running a business at the time of the conclusion of the Contract ("**Cryo Save**").

1. I Clienti, a tutela del primario interesse alla salute del loro Bambino, avevano affidato il Materiale Biologico a Cryo Save ma questi erano, sono e rimangono le uniche persone aventi diritto a disporre di tale Materiale Biologico.

1. In order to safeguard their Child's primary health interests, the Customers had entrusted the Biological Material to Cryo Save but they were, are and shall remain the only persons entitled to make disposals of such Biological Material.

2. Il Materiale Biologico è stato trasferito a Varsavia, Polonia ed è ora conservato presso Polski Bank Komórek Macierzystych sp. z o.o., ("PBKM"), appartenente al Gruppo FamiCord .

2. The Biological Material had been transferred to Warsaw, Poland and it is now stored at Polski Bank Komórek Macierzystych sp. z o.o., ("PBKM"), which belongs to the FamiCord Group.

3. Per queste ragioni, i Clienti, in rappresentanza del loro Bambino, agendo a tutela del suo Materiale Biologico, nell'interesse ed a tutela del suo primario diritto alla salute, si determinano ad affidare la conservazione del suddetto Materiale Biologico a FCS attraverso la sottoscrizione del presente Contratto ed alle seguenti condizioni.

4. I Genitori, in nome proprio ed in qualità di rappresentanti del Bambino, dichiarano – per quanto a loro conoscenza al momento della sottoscrizione del presente Contratto – che né la nomina di una società del Gruppo FamiCord per la conservazione dei preparati contenenti il Materiale Biologico né l'esercizio dei diritti e degli obblighi connessi a tale nomina, violano alcun diritto dei Genitori o del Bambino, in particolare quelli relativi ai Dati Personali.

5. In merito al trasferimento dei campioni, i Genitori dichiarano che tali azioni, laddove erano state intraprese al fine di garantire la conservazione e la salvaguardia dei campioni, costituisce una misura adottata nel loro interesse, nell'interesse del figlio e serve a garantire la conservazione del materiale biologico. Pertanto, tenuto conto di quanto sopra, i Genitori confermano, nella misura massima consentita dalla legge applicabile, di non avere alcuna pretesa nei confronti di alcun membro del Gruppo FamiCord alla data della firma del presente Contratto. E questo fermo restando la responsabilità del Gruppo FamiCord per la corretta e idonea regolarità del trasporto del Materiale Biologico al Laboratorio di PBKM, anche al fine di garantire il mantenimento della completa tracciabilità del Materiale Biologico (con la relativa documentazione necessaria in caso di utilizzo del suddetto materiale) e della corretta conservazione dei campioni durante la fase di trasporto. Il Gruppo FamiCord dichiara che nessun evento di innalzamento della temperatura del Materiale Biologico oltre il livello di sicurezza è stato registrato durante il trasporto dei tanks verso il laboratorio di Varsavia.

6. A scanso di equivoci, si specifica che il presente Contratto costituisce un contratto nuovo / unico concluso tra le sue Parti attuali. Pertanto, nessuna delle disposizioni contenute in alcun contratto concluso tra il fornitore originale dei servizi di crio conservazione, i Genitori e il Bambino, ove applicabile, deve essere assunto e / o avrà alcun effetto nei rapporti tra le Parti, salvo quanto stabilito di seguito, tra cui , ma non limitato a, l'aspetto relativo alle commissioni già pagate a Cryo Save (vedi § 6 (PAGAMENTI) di seguito).

Le Parti, premesso e considerato quanto sopra, stabiliscono quanto segue:

§ 1 VERIFICA DEL TRASFERIMENTO DEL MATERIALE BIOLOGICO

1. FCS si impegna a verificare se il Materiale Biologico affidato dai Clienti a Cryo Save è stato trasferito presso il Laboratorio ed è quindi attualmente ivi conservato.

3. For the reasons detailed hereinabove, the Customers, representing their Child, acting in the interest and in order to protect the Child's fundamental right to health, have decided to entrust the storage of the Biological Material to FCS by signing this Contract, under the following terms and conditions.

4. The Parents, acting in their own name and as representatives of the Child, declare, with reference to their knowledge at the time of signing this Agreement , that neither the appointment of a company from the FamiCord Group to store the preparations containing the Biological Material, nor the exercise of the rights and obligations connected with such appointment, violate any rights of the Parents or the Child, including, but not limited to, those relating to Personal Data.

5. As regards the transfer of the samples, the Parents declare that such actions, where they had been taken in order to ensure the preservation and safeguarding of the samples, constitute measures taken in their interest, in the interest of their Child and for the sake of ensuring Biological Material preservation. Therefore, considering the above, the Parents confirm, to the maximum extent permitted under applicable law, that they hold no claims against any member of the FamiCord Group as at the date of signing this Contract. It is intended that FamiCord Group is responsible for the correct, appropriate and proper transport of the Biological Material to PBKM's Laboratory, also in order to ensure complete traceability of the Biological Material (including relevant documentation, as necessary, should the material be used) and the correct conservation of the samples during the transport phase. FamiCord Group declares that no event of increase temperature of the Biological Material over the safe level has been recorded during the transport of the tanks to the laboratory in Warsaw.

6. For the avoidance of doubt, it must be noted that this Contract constitutes a new/unique contract concluded between its current Parties. Therefore, none of the provisions contained in any contract concluded between the original cryo preservation provider, the Parents and the Child, where applicable, shall be assumed and/or shall have any effect in the dealings between the Parties, except as stipulated below, including, but not limited to, with respect to the fees already paid to Cryo Save (see § 6 (PAYMENTS) hereinbelow).

The Parties hereby agree that under the above-mentioned circumstances, the following shall apply:

§ 1 BIOLOGICAL MATERIAL TRANSFER VERIFICATION

1. FCS agrees to verify whether the Biological Material entrusted by the Customers to Cryo Save has been transferred to the Laboratory and is currently stored there.

2. Le seguenti disposizioni del presente Contratto sono condizionate dall'accertamento positivo, da parte di FCS, della effettiva presenza presso il Laboratorio del Materiale Biologico (almeno un campione) affidato a suo tempo alla Cryo Save: § 2 (DISPOSIZIONI GENERALI) para. 1-3 e 5; § 3 (OBBLIGHI DI FCS), § 4 (OBBLIGHI DEI GENITORI), § 5 (CONSERVAZIONE) e § 6 (PAGAMENTI). Questo significa che le richiamate disposizioni/dichiarazioni entreranno in vigore ed avranno effetto solo a seguito della conferma da parte di FCS che il Materiale Biologico (almeno un campione) è effettivamente conservato nel Laboratorio e solamente con riferimento ai campioni di Materiale Biologico inclusi nella conferma di FCS. La conferma della conservazione verrà inviata da FCS ai Genitori via e-mail agli indirizzi sopra indicati.

3. In caso di risoluzione del presente Contratto ai sensi del para. 3 che precede, le disposizioni del Contratto troveranno applicazione fino a che il Materiale Biologico è ritirato dal Laboratorio da un'entità autorizzata che agisca per conto dei Clienti o fino a quando i genitori non chiedano la distruzione del Materiale Biologico rinvenuto.

4. A scanso di dubbi, si precisa che l'**Allegato 2** (*Politica del trattamento dei Dati Personali*) si applica indipendentemente dal fatto che le condizioni sospensive di cui al precedente para. 2 siano soddisfatte o meno.

§ 2 DISPOSIZIONI GENERALI

Salvo ove diversamente definiti nel presente Contratto, i termini definiti hanno il significato di cui all'**Allegato 3** (*Termini e Condizioni*).

1. Il presente Contratto definisce i termini e le condizioni di conservazione del Materiale Biologico da parte di FCS, nonché ulteriori possibili servizi di FCS come descritti nell'**Allegato 1** (*Tabella dei Servizi e dei Prezzi*).

2. Oggetto dell'Accordo sono i servizi forniti da FCS, consistenti nella conservazione familiare di Materiale Biologico presso il Laboratorio o altro laboratorio scelto dai Clienti ai sensi dell'Accordo.

3. In conformità alle leggi in vigore, i Genitori hanno il controllo esclusivo del Materiale Biologico fino al raggiungimento della Maggiore Età del Bambino. I Genitori confermano di essere debitamente autorizzati a rappresentare il Bambino al momento della sottoscrizione del presente Contratto e che il presente Contratto entrerà in vigore e acquisterà - nei limiti delle previsioni legislative applicabili (ove esistenti) - efficacia nei confronti del Bambino quando questo raggiungerà la Maggiore Età.

4. I Dati Personali saranno trattati in conformità alle leggi applicabili, incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, in conformità alle norme di cui all'**Allegato 2** (*Politica del Trattamento dei Dati Personali*) e **Allegato 3** (*Termini e Condizioni*) del presente Contratto, le leggi GDPR e DPA.

5. I termini e le condizioni del presente Contratto, in particolare gli obblighi dettagliati relativi alla conservazione del Materiale Biologico, sono riportati nell'**Allegato 3** (*Termini e Condizioni*).

§ 3 OBBLIGHI DI FCS

FCS dovrà fornire i seguenti servizi:

2. The following provisions of the Contract are conditional upon FCS's positive verification of the actual presence of the Biological Material entrusted to Cryo Save at the Laboratory (at least one sample): § 2 (GENERAL PROVISIONS) sections 1-3 and 5; § 3 (OBLIGATIONS OF FCS), § 4 (OBLIGATIONS OF THE PARENTS), § 5 (STORAGE) and § 6 (PAYMENTS). This means that the above mentioned provisions/statements shall only enter into force and take effect once FCS confirms that the Biological Material (at least one sample) is actually stored in the Laboratory and only with reference to the samples of Biological Material included in the confirmation to be provided by FCS. A confirmation of storage shall be sent by FCS to the Parents by e-mail to the addresses provided hereinabove.

3. In case of termination of this Contract pursuant to section 3 above, the provision of the Contract shall be applicable until the Biological Material is picked up from the Laboratory by the authorized entity acting on behalf of the Customers or until the Parents require the destruction of the found Biological Material.

4. For the avoidance of doubt, it should be noted that **Appendix 2** (*Personal Data Processing Policy*) shall apply regardless of whether or not the conditions precedent referred to in section 2 above are fulfilled or not.

§ 2 GENERAL PROVISIONS

Unless defined otherwise in this Contract, defined terms used in the Contract shall have the meaning set out in **Appendix 3** (*Terms and Conditions*).

1. This Contract sets forth the terms and conditions for the storage of Biological Material by FCS, as well as any additional services to be provided by FCS, as described in **Appendix 1** (*Service and Price Table*).

2. The subject of the Agreement are the services provided by FCS, consisting in family storage of Biological Material at the Laboratory or another laboratory chosen by Customers in accordance with the Agreement.

3. In accordance with applicable laws, the Parents shall have exclusive control of the Biological Material until the Child reaches the Age of Majority. The Parents confirm that they are duly authorized to represent the Child as of the moment of signing this Contract and that this Contract shall enter into force and become effective, within the applicable legal limits (if any), with respect to the Child when the Child reaches the Age of Majority.

4. Personal Data shall be processed in accordance with applicable laws, including, but not limited to, in accordance with the rules set forth in **Appendix 2** (*Personal Data Processing Policy*) and **Appendix 3** (*Terms and Conditions*) to this Contract, the GDPR and DPA.

5. The terms and conditions of this Contract, including, but not limited to, the particular obligations relating to the storage of Biological Material, are set forth in **Appendix 3** (*Terms and Conditions*).

§ 3 OBLIGATIONS OF FCS

FCS shall provide the following services:

1. Conservare il Materiale Biologico in conformità alle leggi applicabili e agli standard tecnici con la relativa documentazione necessaria;

2. Dopo aver confermato ai Clienti che un particolare campione è stato trasferito presso il Laboratorio, fornire ai Clienti un documento che confermi la conservazione a lungo termine del Materiale Biologico ("**Certificato di Conservazione**") relativo allo stesso campione di Materiale Biologico. Il Certificato di Conservazione verrà rilasciato in forma elettronica; su richiesta scritta dei Genitori, verrà rilasciato un documento contenente l'indicazione del numero di cellule a suo tempo conteggiate in fase di preparazione del Materiale Biologico e informazioni risultanti dal database o dai documenti cartacei relativi al campione.

3. In qualsiasi momento durante la durata del presente Contratto, e quando vi sia la comprovata e documentata necessità, mettere a disposizione per un trattamento le Cellule Staminali, e la relativa documentazione ottenuta dal Materiale Biologico conservato nel Laboratorio a Persone Autorizzate designate dai Genitori o dal Bambino.

4. La messa a disposizione del Materiale Biologico e della relativa documentazione di cui al precedente para. 3 dovrà avvenire anche in caso di richiesta, da parte dei Genitori o del Bambino, di un trasferimento presso altro stabilimento di tessuti autorizzato che sia riconosciuto dalle competenti autorità governative del paese di riferimento.

§ 4 OBBLIGHI DEI GENITORI

1. I Genitori devono adempiere ai seguenti obblighi nei confronti di FCS:

1.1 pagare i corrispettivi in base e come indicati al §6 (PAGAMENTI) che segue;

1.2 informare FCS senza ritardo ingiustificato di eventuali modifiche del proprio indirizzo e-mail e/o numero di telefono cellulare;

1.3 entro 1 (uno) mese dalla data di raggiungimento della Maggiore Età da parte del Bambino, fornire una dichiarazione firmata dal Bambino contenente l'indirizzo e-mail e l'indirizzo di residenza di quest'ultimo.

2. I Clienti con la presente dichiarano di essere consapevoli ed accettano che fino al momento in cui il Bambino non fornirà il proprio indirizzo e-mail ai sensi del para. 1.3 di cui sopra, l'indirizzo e-mail dei Genitori e l'indirizzo di residenza dei Genitori saranno considerati come gli indirizzi del Bambino.

1. Store the Biological Material in accordance with applicable legal provisions and the relevant technical standards and maintain the necessary documentation.

2. Once it is confirmed to the Customers that an individual sample has been transferred to the Laboratory, provide to the Customers a document confirming the long-term storage of the Biological Material sample ("**Preservation Certificate**"), referring to this particular sample. The Preservation Certificate shall be issued in electronic format; should the Parents request this in writing, a document shall be issued, disclosing the number of cells counted during the preparation of the Biological Material and containing information obtained from the database or from paper documents, related to the sample.

3. At any time during the term of this Contract and when a justified and documented need arises, release the Stem Cells to the therapy, along with the relevant documentation, obtained from the Biological Material stored at the Laboratory to Authorized Persons designated by the Parents or the Child.

4. The Biological Material and the related documentation referred to under section 3 above shall also be released at the request of the Parents or the Child to be transferred to another authorized tissue institute that is recognized by the competent authorities of the reference country.

§ 4 OBLIGATIONS OF THE PARENTS

1. The Parents must fulfil the following obligations towards FCS:

1.1 Paying the fees according to and as stipulated under §6 (PAYMENTS) below;

1.2 Submit information of any changes to their e-mail address and/or mobile phone number to FCS without undue delay;

1.3 Within one (1) month as of when the Child reaches the Age of Majority, provide the Child's signed declaration, containing the Child's e-mail address and residence address.

2. Customers hereby declare that they are aware and accept that until the Child provides their e-mail address, as stipulated under section 1.3 above, the e-mail address of the Parents and their residence address shall be considered to also be those of the Child.

3. I Genitori con la presente danno il proprio consenso al trattamento dei loro Dati Personali e di quelli del loro Bambino da parte di FCS, del soggetto che conserva il Materiale Biologico (se diverso da FCS), di altre entità del Gruppo FamiCord e dei loro subappaltatori (indipendentemente dal fatto se controllati o meno dai soggetti economici del Gruppo FamiCord) che forniscono i servizi necessari per la corretta esecuzione delle disposizioni del presente Contratto solo nella misura in cui il conferimento dei Dati Personali dei Clienti è richiesto dalla legge, come necessario per l'esecuzione del presente Contratto o per la sicura conservazione del Materiale Biologico e/o attività commerciali qualora sia stato prestato il consenso, per cui in ogni caso i dati sono trattati in conformità alla Politica sul Trattamento dei Dati Personali di cui all'**Allegato 2**. L'elenco dei nomi dei subappaltatori che trattano i Dati Personali può essere ottenuto in qualsiasi momento dietro richiesta scritta a FCS.

4. I Genitori con il presente Contratto dichiarano e garantiscono che il Contratto è stato debitamente sottoscritto (anche nella loro qualità di Genitori per conto del Bambino). E che le sue disposizioni ed obbligazioni potranno essere trasferite - nei rispetto e nei limiti delle leggi e di quanto stipulato nel presente Contratto - in capo al Bambino quando questo raggiungerà la Maggiore Età e che le disposizioni di cui al presente Contratto saranno applicabili - sempre nel rispetto e nei limiti delle leggi e di quanto stipulato nel presente Contratto - al Bambino quando questo raggiungerà la Maggiore Età.

§ 5 CONSERVAZIONE

1. Il Materiale Biologico è attualmente conservato nel Laboratorio.

2. I Genitori possono decidere di conservare il Materiale Biologico in un'altra località:

in Svizzera, o

in Germania

che sarà gestita da un soggetto economico appartenente al Gruppo FamiCord o da un suo subappaltatore.

3. Ciascun campione di Materiale Biologico potrà essere trasferito dal Laboratorio a qualsiasi altra struttura (su richiesta dei Genitori) entro 12 (dodici) mesi dalla data di sottoscrizione del presente Contratto o entro 12 (dodici) mesi dalla data di ricevimento da parte dei Clienti della conferma che il Materiale Biologico (il campione) è effettivamente conservato nel Laboratorio o (entro dodici (12) mesi dalla data di presentazione a FCS della decisione di cambiare Laboratorio, qualora i Genitori prendessero tale decisione durante la durata del Contratto. Se i Genitori decidono di conservare il Materiale Biologico presso una delle località indicate nel par. 2 che precede, FCS avrà diritto di richiedere ai Clienti il pagamento dell'importo una tantum indicato nel listino prezzi contenuto nell'**Allegato 1 (Tabella dei Servizi e dei Prezzi)**.

§ 6 PAGAMENTI

1. I Genitori dichiarano di aver effettuato il pagamento anticipato completo o parziale per la conservazione del Materiale Biologico in conformità alle disposizioni del contratto stipulato tra i Genitori e Cryo Save e, fatto salvo quanto disposto dal successivo para. 2, tale pagamento anticipato dà diritto ai Clienti di conservare il Materiale Biologico per il periodo che termina non prima che siano trascorsi 20 anni dalla nascita del Bambino ("**Termine del Periodo di Pagamento Anticipato**").

3. The Parents hereby grant their consent to process their Personal Data and their Child's Personal Data by FCS, the entity storing the Biological Material (where different from FCS), other entities of the FamiCord Group and their subcontractors (whether or not controlled by the entities from the FamiCord Group) providing the services necessary for the proper performance of the provisions of this Contract only to the extent that the Customers' Personal Data must be provided under law as necessary for the performance of this Contract or for the safe storage of the Biological Material, and/or commercial activities if the consent has been given, whereby in any case the data is processed in accordance with the Personal Data Processing Policy in **Appendix 2**. A list of subcontractors processing Personal Data may be obtained at any time upon written request submitted to FCS.

4. The Parents hereby represent and warrant that this Contract has been duly signed (including in their capacity as Parents on behalf of the Child). They also represent that the provisions and obligations hereunder may be transferred, in compliance with the relevant legal provisions and subject to the limits stipulated therein, to the Child when it reaches the Age of Majority and that the provisions hereof shall be applicable, in each case in compliance with the relevant legal provisions and subject to the limits stipulated therein, to the Child when it reaches the Age of Majority.

§ 5 STORAGE

1. The Biological Material is currently stored at the Laboratory.

2. Parents may decide to store the Biological Material at another location:

in Switzerland or

in Germany

where it shall be managed by a business entity belonging to the FamiCord Group or its subcontractor.

3. Each Biological Material sample may be transferred from the Laboratory to any other facility (at the request of the Parents) within twelve (12) months from the date of execution hereof or within twelve (12) months from the date when the Customers receive the confirmation that the Biological Material (sample) is actually stored in the Laboratory (whichever occurs first) or (within twelve (12) months from the date of submitting to FCS the decision to change the Laboratory, if the Parents has made such decision during the term of the Contract. Should the Parents decide to store the Biological Material at one of the locations indicated in section 2 above, FCS shall be entitled to require the Customer to pay the one-off amount indicated in the price list provided in **Appendix 1 (Service and Price Table)**.

§ 6 PAYMENTS

1. The Parents hereby represent that they have remitted prepayment in the full or partial relevant amount for the storage of the Biological Material in accordance with the provisions of the contract concluded between the Parents and Cryo Save and, subject to section 2 below, such prepayment entitled the Customers for the storage of the Biological Material for the period ending no earlier than after lapse of 20 years after the Child's birth ("**End of Payment Term**").

2. Nel caso in cui il Cliente avesse stipulato un contratto originario per una durata superiore a 20 anni, questo dovrà fornire prova documentale di tale estensione. In questo ultimo caso, al fine di determinare la data in cui cade il Termine del Periodo di Pagamento Anticipato, FCS si riserva il diritto di verificare l'esistenza reale di tale durata e la correttezza di quanto dichiarato ed indicato dai Genitori. All'esito della verifica, FCS invierà un'email ai Genitori indicando con esattezza la data del Termine del Periodo di Pagamento Anticipato che dovrà essere considerato valido ai fini del presente Contratto. Tale dato sarà anche indicato nel My FamiCord Customer Panel. In caso di disaccordo sull'esito di tale verifica, i Genitori potranno richiedere una revisione secondo la procedura prevista dall'art. 8 e, nel caso, risolvere il contratto.

3. Preso atto di quanto sopra, FCS riconosce ai Clienti il diritto di poter conservare il Materiale Biologico presso il Laboratorio o presso una località individuata dal § 5 (CONSERVAZIONE) che precede fino al Termine del Periodo di Pagamento Anticipato.

4. FCS si impegna pertanto a conservare il Materiale Biologico fino al Termine del Periodo di Pagamento Anticipato.

5. La prima fattura per la conservazione del Materiale Biologico ai sensi del presente Contratto sarà emessa da FCS non prima di un (1) mese prima del Termine del Periodo di Pagamento Anticipato. Nessun compenso è o sarà pertanto dovuto a FCS per la conservazione del Materiale Biologico fino al Termine del Periodo di Pagamento Anticipato. Di conseguenza per il servizio di conservazione reso fino al Termine del Periodo di Pagamento anticipato nulla sarà dovuto a FCS, a titolo di pagamento di canone e/o risarcimento e nessuna compensazione sarà data per il servizio reso fino al Termine del Periodo di Pagamento Anticipato.

6. Successivamente al Termine del Periodo di Pagamento Anticipato, ai sensi del presente Contratto, i Genitori dovranno pagare a FCS i compensi per la conservazione indicati nel listino prezzi nell'**Allegato 1 (Tabella dei Servizi e dei Prezzi)**. Tali compensi saranno relativi unicamente al periodo di conservazione successivo al Periodo di Pagamento Anticipato.

7. Con la presente i Genitori accettano di ricevere le fatture via e-mail e sul My FamiCord Customer Panel. Le fatture saranno inviate agli indirizzi e-mail dei Genitori e, ove fornito, del Bambino. Con la presente i Genitori confermano che le fatture inviate all'indirizzo e-mail di cui sopra saranno considerate come debitamente inviate.

2. In the event that the Customer had entered into an original contract for a duration of more than 20 years, this will have to provide documentary proof of this extension. In the latter case, for the purposes of determining the date on which the End of Payment Term falls, FCS reserves the right to verify whether actual existence of such period and whether the representation and statements submitted by the Parents under the preceding item are accurate. Once such verification is complete, FCS shall send an e-mail to the Parents, indicating the exact date of the End of Payment Term that shall be considered valid for the purposes of this Contract. This information will also be disclosed in My FamiCord Customer Panel. In the event of a disagreement with the outcome of this verification, the Parents will be entitled to request a review of this verification, as stated in the procedure in Article 8, and, if necessary, terminate the contract.

3. Having acknowledged the above, FCS recognizes the Customers' right to store the Biological Material in the Laboratory or in a location identified in § 5 (STORAGE) above until the End of Payment Term.

4. FCS therefore undertakes to store the Biological Material until the End of Payment Term.

5. The first invoice for the storage of Biological Material under this Contract shall be issued by FCS not earlier than one (1) month before the End of Payment Term. FCS therefore has and shall have no claims for compensation for Biological Material storage until the End of Payment Term. Consequently, no further Storage Fees or compensation will be due to FCS for the service of conservation of the Biological Material up to the date of the End of Payment Term.

6. Following the End of Payment Term pursuant to the provisions of this Contract, the Parents shall pay the storage fees, as set forth in the price list provided under **Appendix 1 (Service and Price Table)**, to FCS. This storage fees will only refer to the conservation period following the End of Payment term.

7. The Parents hereby consent to receive invoices by e-mail and in My FamiCord Customer Panel. Invoices will be sent to the e-mail addresses of the Parents and, where provided, the Child. Parents hereby confirm that invoices sent to the above e-mail address shall be considered to have been duly sent.

8. Pacchetto Prezzo Garantito

8.1 Il pacchetto Prezzo Garantito assicura che il canone annuale di stoccaggio rimanga invariato per 10 anni, conteggiati dalla fine del Periodo Prepagato, soggetto alla Clausola 8.2 qui di seguito. Il pacchetto Prezzo Garantito è applicato anche ai pagamenti annuali dei pacchetti Assistenza Trapianti e Assistenza Trapianti Plus acquistati contestualmente alla sottoscrizione del contratto. Garantisce che il prezzo di questi pacchetti rimarrà invariato per 10 anni, dal giorno d'acquisto del pacchetto, soggetto alla Clausola 8.2. qui di seguito.

8.2 FCS rinuncia al diritto di indicizzare l'importo della quota di deposito e della quota per i pacchetti Assistenza Trapianto e Assistenza Trapianto Plus, tuttavia si riserva il diritto di modificare l'importo della quota di abbonamento annuale durante tutta l'estensione del Contratto ove tale modifica dipenda da una variazione dell'aliquota IVA, che è indipendente da FCS. Nel caso in cui si verificasse la modifica dell'importo della quota di abbonamento annuale, FCS informerà preventivamente i Genitori prima che le variazioni entrino in vigore - tramite e-mail inviate agli indirizzi di posta elettronica dei Genitori. I Genitori hanno facoltà di recedere dal contratto entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione relativa alla modifica dell'importo della quota associativa annuale per la variazione aliquota IVA. La comunicazione di recesso deve essere presentata dai genitori all'indirizzo FCS sopra indicato.

8.3 La condizione per rendere applicabile il pacchetto Prezzo Garantito è il pagamento stesso dell'importo dovuto per il pacchetto Prezzo Garantito in conformità al paragrafo 8.4. qui di seguito.

8.4 Il pagamento del pacchetto Prezzo Garantito dovrà essere effettuato entro 14 giorni dal ricevimento della fattura da parte di FCS dopo la conclusione dell'ordine di acquisto. Il suddetto pacchetto è attivo dalla data del pagamento.

8.5 I Clienti avranno il diritto di recedere dal presente Pacchetto senza fornire alcuna motivazione entro 14 (quattordici) giorni dall'esecuzione del presente Contratto. La comunicazione di recesso dovrà essere consegnata alla sede FCS all'indirizzo indicato nel Contratto.

9. Il diritto di modificare i prezzi

9.1. Entro il termine del Contratto, i corrispettivi "Servizi" di cui all'Allegato n. 1 saranno contabilizzati in base al tasso medio a 12 mesi dell'Indice Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) pubblicato da Eurostat per la fine dell'anno prima della contabilizzazione. In caso di modifica del prezzo, FamiCord Suisse informerà preventivamente i Genitori prima che le modifiche entrino in vigore - tramite e-mail inviate agli indirizzi di posta elettronica dei Genitori. La contabilizzazione non riguarderà tali corrispettivi se il Cliente ha acquistato il pacchetto Prezzo Garantito per il periodo indicato al paragrafo §8.

9.2. I genitori hanno il diritto di recedere dal contratto entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione della contabilizzazione. La comunicazione di recesso deve essere presentata dai genitori all'indirizzo FCS indicato nel Contratto.

§ 7 DISPOSIZIONI FINALI

1. Il presente Contratto (alle condizioni di cui a § 1 (VERIFICA DEL TRASFERIMENTO DEL MATERIALE BIOLOGICO), para. 2 sopra) e gli Allegati entrano in vigore a partire dalla data in cui i Genitori forniscono e confermano tutti i dati, il che comporta la creazione automatica del presente Contratto nell'account dei Genitori nel My FamiCord Customer Panel.

8. Price Guarantee package

8.1 The Price Guarantee package ensures that the annual storage fee will remain unchanged for 10 years, counted from the end of the Prepaid Period, subject to Clause 8.2 below. The package Price Guarantee is also valid for annual payments for the packages Transplant Assistance and Transplant Assistance Plus purchased upon signing the Agreement. It ensures the price for these packages will remain unchanged for 10 years, counted from the day Client purchases the package, subject to Clause 8.2 below.

8.2 FCS waives the right to index the amount of the storage fee and the fee for the packages Transplant Assistance and Transplant Assistance Plus, however, it reserves the right to amend the annual subscription fee amount during the term of the Contract where such an amendment results from a change in the VAT rate, which is independent of FCS. In the case of such change in the annual subscription fee amount, FCS shall beforehand notify Parents before the amendments enter into force - by means of e-mails sent to e-mail addresses of the Parents. The Parents have the right to rescind the agreement within 30 days from receiving the information about the amendment of the annual subscription fee amount due to change in the VAT rate. The rescission notice should be submitted by the parents to the FCS address indicated above.

8.3 The condition for executing the Price Guarantee package is that the fee with the amount due for the Price Guarantee package, are paid in accordance with paragraph 8.4 below.

8.4 The payments for the Price Guarantee package for will be invoiced with payment within 14 days from the invoice by FCS directly after concluding the purchase order. The aforementioned package is effective as off payment date.

8.5 Customers shall be entitled to rescind from this Package without providing any reason within 14 (fourteen) days following the execution hereof. The rescission notice shall be delivered to the FCS office to the address indicated in the Agreement.

9. The right to change prices

9.1 Within the term of the Agreement, the fees mentioned in Attachment No. 1 "Services" shall be valorized according to the average 12-month rate of Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) published by Eurostat for the end of year before valorization occurred. In the case of change in price, FamiCord Suisse shall beforehand notify Parents before the amendments enter into force - by means of e-mails sent to e-mail addresses of the Parents. The valorization shall not pertain to those fees if the Client purchased the Price Guarantee package for the period indicated in paragraph §8.

9.2 The parents have the right to rescind the agreement within 30 days from receiving the information about the valorization. The rescission notice should be submitted by the parents to the FCS address indicated in the Agreement.

§ 7 FINAL PROVISIONS

1. The present Contract (subject to the conditions set forth in § 1 (BIOLOGICAL MATERIAL TRANSFER VERIFICATION), section 2 above) and the Appendices shall enter into force as of the date when the Parents provide and confirm all data, which entails automatic creation of the Contract in the Parents' account in My FamiCord Customer Panel.

2. Ciascuna Parte informerà la controparte in merito a qualsiasi cambiamento della propria sede legale o del luogo di residenza o indirizzo per le notifiche entro 30 (trenta) giorni di calendario dal cambiamento. Tale comunicazione sarà ritenuta validamente data se effettuata per iscritto e inviata per raccomandata corriere o e-mail agli indirizzi indicati nel presente Contratto. In assenza di tale comunicazione, le notifiche o dichiarazioni delle Parti inviate all'indirizzo della controparte indicato nel presente Contratto si considereranno effettivamente inviate.

FCS si riserva il diritto di modificare l'ubicazione dei suoi laboratori, a condizione che il relativo laboratorio sia gestito da un'entità appartenente al Gruppo FamiCord all'interno dell'Unione Europea, Regno Unito o in Svizzera. FCS dovrà informare i Clienti di tale modifica senza ingiustificato ritardo ed in ogni caso entro 30 (trenta) giorni di calendario prima dal cambiamento di ubicazione.

Se i Clienti non informeranno FCS del cambiamento del loro indirizzo, e se questo comporterà problemi con la consegna ed il pagamento delle fatture, FCS avrà il diritto di prendere atto che il Materiale Biologico è stato abbandonato dai Clienti e FCS avrà il diritto di terminare il presente Contratto e distruggere il Materiale Biologico secondo quanto disposto nell'**Allegato 3 (Termini e Condizioni)**.

3. I Clienti acconsentono che FCS possa cedere o altrimenti trasferire, in tutto o in parte, i suoi diritti, oppure delegare o altrimenti trasferire, tutto o in parte, i suoi obblighi o prestazioni ai sensi del presente Contratto a condizione che tale trasferimento sia effettuato a favore di un'entità appartenente al Gruppo FamiCord; che tale entità operi nell'ambito di uno Stato Europeo, del Regno Unito o della Svizzera e che tale cessione/trasferimento sia comunicato formalmente entro 30 (trenta) giorni ai Clienti in modo che gli stessi siano sempre informati in merito a chi è il soggetto avente la titolarità di un obbligo o di un diritto connesso al presente Contratto. Nel caso in cui i Clienti non fossero d'accordo, gli stessi potranno richiedere la distruzione del campione o il trasferimento - a loro spese - presso altro istituto di tessuti autorizzato.

4. Eventuali modifiche al presente Contratto, come concordate tra le Parti, potranno essere apportate solo in forma elettronica attraverso il conto dei Clienti nel My FamiCord Customer Panel.

5. Potenziali controversie tra le Parti in merito o in relazione al presente Contratto saranno rimesse al tribunale competente della città di Zurigo, Svizzera.

6. Il presente Contratto è disciplinato dal diritto sostanziale svizzero (escluse le norme di conflitto di leggi e le disposizioni della Convenzione di Vienna delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (Convenzione di Vienna) del 27 ottobre 1972 (GISG)).

7. FCS fornirà ai Clienti una copia del presente Contratto in lingua inglese ed in lingua italiana. La versione ufficiale del presente Contratto è la versione in lingua italiana. In caso di differenze tra le due versioni, prevale la versione italiana.

8. Tutti i documenti allegati al presente Contratto costituiscono parte integrante dello stesso.

9. FCS conviene, e i Clienti convengono, che ogni qualvolta la legge applicabile all'esecuzione del presente Contratto cambi durante il periodo di validità dello stesso, saranno apportate tutte le modifiche necessarie al Contratto e i Clienti ne saranno immediatamente informati.

2. Each Party shall inform the other Party of any changes to their registered office, place of residence or address for notifications within thirty (30) calendar days of the relevant change. Such notification shall be deemed to have been duly given if made in writing and sent by registered mail, courier or e-mail to the addresses indicated in this Contract. Where no such notification is given, the relevant notices or declarations of the Parties that have been sent to the address of the other party indicated in this Contract shall be deemed to have been effectively sent.

FCS reserves the right to change location of its laboratories, provided that the relevant laboratory is operated by an entity belonging to the FamiCord Group within the territory of the European Union, United Kingdom or Switzerland. FCS shall inform the Customers of any such change without undue delay and in any case no later than within thirty (30) calendar days prior to the relocation.

Should the Customers fail to inform FCS of any change of address, where this leads to problems with the delivery and payment of invoices, FCS shall be entitled to consider that the Biological Material had been abandoned by Customers and FCS shall be entitled to terminate the Contract and destroy the Biological Material as set forth in the Terms and Conditions in **Appendix 3**.

3. The Customers agree that FCS may assign or otherwise transfer, in whole or in part, their rights, or delegate or otherwise transfer, in whole or in part, their obligations or performances under this Contract, provided that such a transfer is made to an entity belonging to the FamiCord Group; that such an entity operates within the territory of an European Union Member State, United Kingdom or Switzerland and that such an assignment/transfer is formally notified to the Customers within thirty (30) days, so that they are always aware of the party charged with the obligations or enjoying the rights under this Contract. In the event that the customers disagreed, they will be able to request the destruction of the sample or the transfer - at their expense - to another authorized tissue institute.

4. Any changes to this Contract, as agreed between the Parties, can only be made electronically through the Customers' account in the My FamiCord Customer Panel.

5. Any and all potential disputes between the Parties relating to or in connection with this Contract shall be submitted to the competent court for the city of Zurich, Switzerland.

6. This Contract shall be governed by Swiss substantive law (excluding the conflict of laws and the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (Vienna Convention) of 27 October 1972 (GISG)).

7. FCS shall provide the Customers with a copy of this Contract in English and in Italian. The Italian language version of this Contract shall be considered the official version. In case of any discrepancies between the two language versions, the Italian version shall prevail.

8. Any and all documents attached to this Contract shall form an integral part hereof.

9. FCS agrees and the Customers agree that should at any time the law applicable to the performance of this Contract change during the term hereof, all the necessary changes shall be introduced into the Contract and the Customers shall be immediately informed thereof.

10. Qualora una disposizione del presente Contratto sia o diventi nulla o è ritenuta illecita o invalida, le altre disposizioni rimarranno in pieno vigore ed effetto, essendo stato concordato che tali disposizioni sono separabili, e che, nella massima misura possibile, il presente Contratto sarà interpretato in ogni aspetto come se tali disposizioni nulle, illecite o invalide fossero state omesse, e le disposizioni nulle e invalide saranno immediatamente sostituite da altre disposizioni da concordarsi tra le Parti che siano valide nella forma e nella sostanza e che realizzino, per quanto più possibile, lo scopo e l'intento delle disposizioni nulle o invalide a tempo debito.

In considerazione di quanto precede, il presente Contratto viene sottoscritto.

10. Should any provision of this Contract be or become void or be considered unlawful or invalid, the remaining provisions shall remain in full force and effect, as it has been agreed that such provisions are separable, and that, to the maximum extent possible, this Contract shall be construed in any and all respects as if such void, unlawful or invalid provisions had been omitted, and the void and invalid provisions shall be immediately replaced by other provisions to be agreed between the Parties that are valid in terms of their form and substance and that fulfil, to the maximum extent possible, the purpose and intent of the void or invalid provisions in due time.

In consideration of the above, this Contract is hereby signed.

CONSENTS / CONSENSI

CONSENSI / CONSENTS

Allegati

Allegato 1: Tabella dei Servizi e dei Prezzi

Allegato 2: Politica del Trattamento dei Dati Personali

Allegato 3: Termini e Condizioni

Attachments

Appendix 1: Service and Price Table

Appendix 2: Personal Data Processing Policy

Appendix 3: Terms and Conditions

ALLEGATO / APPENDIX 1
TABELLA DEI SERVIZI E DEI PREZZI / SERVICE AND PRICE TABLE

The Biological Material of the Child: Materiale biologico del Bambino:

Sangue del Cordone Ombelicale / Umbilical Cord Blood
Cordone Ombelicale / Umbilical Cord

Modalità di pagamento / Payment type	Prezzo / Price	Segliere una (una sola) voce / Choice (just one)
Pagamento annuale / Yearly fee	109 €	
Pagamento anticipato per 5 anni / Prepayment for 5 years	515 €	
Pagamento anticipato per 10 anni / Prepayment for 10 years	980 €	
Pagamento anticipato per 20 anni / Prepayment for 20 years	1740 €	

Offerta Facoltativa ampliata dei servizi FCS / Extended facultative offer of FCS services

Servizio / Service	Prezzo / Price	Scelta / Choice
Transplant Assistance*	54 €	
Transplant Assistance Plus	64 €	
Convalida del tessuto cordonale	490 €	
Pacchetto Prezzo Garantito	190 €	

Tutti i dettagli dei servizi Transplant Assistance, Transplant Assistance Plus e Convalida del Tessuto Cordonale e i relativi termini e condizioni della loro esecuzione sono descritti negli annessi che costituiscono l'Allegato 4 (Allegati al Contratto BC4CH - Servizi facoltativi) dell'Accordo.

/
 Details of the Transplant Assistance, Transplant Assistance Plus and Cord Tissue Validation and terms and conditions of their performance are described in annexes constituting Attachment 4 (Annexes to the BC4CH Contract - Facultative services) to the Agreement.

ALTRO LUOGO DI CONSERVAZIONE DEL MATERIALE BIOLOGICO - CONTRIBUTO UNA TANTUM / ANOTHER PLACE OF STORAGE

Servizio / Service	Prezzo / Price	Scelta / Choice
Pagamento iniziale a titolo di conservazione (Polonia) / Initial fee for storage (Poland)	0 €	<input type="checkbox"/>

Pagamento iniziale a titolo di conservazione (Svizzera) / Initial fee for storage (Switzerland)	390 €	<input type="checkbox"/>
Pagamento iniziale a titolo di conservazione (Germania) / Initial fee for storage (Germany)	390 €	<input type="checkbox"/>

Allegato 2: Informativa sul trattamento dei dati personali

EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 27

Cari Clienti,

ai sensi dell'art. 13 e 14 del REGOLAMENTO (UE) 2016/679 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 27 aprile 2016, relativo alla tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e relativo all'abrogazione della direttiva 95/46/CE ("GDPR") e disposizioni equivalenti della Legge federale svizzera sulla protezione dei dati personali del 1° settembre 2023 - trasmettiamo le seguenti informazioni:

Amministratore dei Dati

FamiCord Suisse SA (FCS)
Contatti: c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Svizzera; dpo@famicrod.ch

§ 1 Finalità e liceità del trattamento dei dati

I Dati Personali saranno trattati in conformità all'art. 5 del GDPR e alle disposizioni equivalenti della DPA:

- per consentire a FCS e/o il Gruppo FamiCord di fornire servizi che consistono nella conservazione privata/autologica del materiale biologico prelevato da un bambino prima della nascita in uno dei laboratori associati al Gruppo FamiCord; la base giuridica è il Contratto firmato conformemente alle disposizioni dell'articolo 6, para. 1, lettera b), del GDPR e alle disposizioni equivalenti della DPA;
- per la conservazione del materiale biologico, come banca svizzera di cellule staminali del sangue del cordone ombelicale, in conformità agli standard di prodotto ATMP, consentendo così la produzione di prodotti cellulari per uso medico standard e sperimentale; la base giuridica è il Contratto firmato conformemente alle disposizioni dell'articolo 6, para. 1, lettera b), del GDPR e alle disposizioni equivalenti della DPA;
- al fine di adempiere agli obblighi amministrativi, di previdenza sociale, assicurativi e fiscali del Gruppo FamiCord; la base giuridica è il Contratto firmato conformemente alle disposizioni dell'articolo 6, para. 1, lettera b), del GDPR e alle disposizioni equivalenti della legge DPA; e
- al fine di adempiere agli obblighi di legge applicabili al settore in cui il Gruppo FamiCord svolge la propria attività;
- al fine di contattarti per fornirti informazioni commerciali da parte dei membri del Gruppo FamiCord, la base giuridica è il tuo consenso espresso (articolo 6, paragrafo 1, lettera a), del GDPR) e le disposizioni equivalenti del DPA. Il consenso può essere revocato in qualsiasi momento. Se revochi il consenso non potremo fornirti ulteriori informazioni commerciali sui nostri prodotti. La revoca del consenso non pregiudicherà la liceità del trattamento dei dati effettuato fino alla revoca del consenso.

§ 2 Categoria dei dati trattati

I Dati Personali forniti a FCS e/o il Gruppo FamiCord sono necessari per le finalità di cui sopra e comprenderanno dati personali semplici e sensibili relativi all'etnia, informazioni sulla salute e dati genetici, nonché qualsiasi informazione richiesta da FCS e/o il Gruppo FamiCord per le finalità di cui sopra e come disposto nel Contratto.

§ 3 Destinatari dei Dati Personali

Appendix 2: Personal Data Processing Policy

EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 27

Dear Customers,

in compliance with Articles 13 and 14 of REGULATION (EU) 2016/679 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC ("GDPR") and the equivalent provisions of the Swiss Federal Act on Data Protection dated 01 September 2023 - please be informed that:

Data Controller

FamiCord Suisse SA (FCS)
Contact details: c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Switzerland; dpo@famicrod.ch

§ 1 Purposes and Lawfulness of Data Processing

Your Personal Data will be processed in compliance with article 5 of the GDPR and the equivalent provisions of the DPA:

- to allow FCS and/or the FamiCord Group to provide the service consisting in private/autologous storage of biological material taken from the unborn child at one of the laboratories connected to the FamiCord Group; the legal basis is the Contract signed in accordance with article 6, c.1, l. b) of the GDPR and the equivalent provisions of the DPA;
- to store biological material, as Swiss bank of cord stem cells, in compliance with ATMP Standards, which allows the production of cell products for standard and experimental medical applications; the legal basis is the Contract signed in accordance with article 6, c.1, l. b) of the GDPR and the equivalent provisions of the DPA;
- to comply with the administrative, social security, insurance and tax obligations to which the FamiCord Group is subject; the legal basis is the Contract signed in accordance with article 6, c.1, l. b) of the GDPR and the equivalent provisions of the DPA; and
- to comply with the legal obligations specific to the sector in which the FamiCord Group operates;
- for the purpose of contacting you to provide commercial information by members of the FamiCord Group, the legal basis is your express consent (Article 6(1)(a) of the GDPR) and the equivalent provisions of the DPA. Consent may be withdrawn at any time. If you withdraw the consent we can't provide further commercial information about our products to you. Withdrawal of consent shall not affect the lawfulness of data processing performed until consent withdrawal.

§ 2 Categories of Data Processed

The Personal Data you provide FCS and/or the FamiCord Group is necessary for the purposes mentioned above and will include common and sensitive personal details that reveal your ethnic group, health condition and genetic data and any information required by FCS and/or the FamiCord Group to achieve the purposes mentioned above and as provided for in the Contract.

§ 3 Personal Data Recipients

1. Per "**Destinatari**" si intendono le persone fisiche o giuridiche, le autorità pubbliche, i prestatori di servizi o altri soggetti ai quali sono comunicati i Dati Personali (con esclusione dei dati del Materiale Biologico per quanto concerne i successivi para. 2 (c), (e)-(g)), compresi terzi. Un elenco coi nomi di tali Destinatari può essere richiesto in qualsiasi momento a FCS.

2. Per quanto riguarda le attività svolte da FCS e/o il Gruppo FamiCord, i Destinatari possono includere:

- società collegate, controllate, affiliate o altrimenti associate a FCS e/o al Gruppo FamiCord;
- dipendenti e collaboratori coinvolti nel trattamento dei dati o nella fornitura dei servizi richiesti ai sensi del Contratto;
- società di servizi, società di elaborazione dati, consulenti commerciali/fiscali e in generale tutti i soggetti che gestiscono il controllo e il rispetto delle finalità di cui sopra;
- laboratori indicati nel Contratto o altri enti sanitari con cui FCS e/o il Gruppo FamiCord ha stipulato accordi di collaborazione, nei casi pertinenti all'esecuzione delle disposizioni del Contratto, nei quali FCS e/o il Gruppo FamiCord garantisce il rispetto delle misure di sicurezza volte alla protezione dei dati ad esso affidati;
- aziende e/o partner commerciali in generale, come produttori, società di telecomunicazioni, fornitori di servizi internet, partner di siti web e altri professionisti del settore;
- qualunque soggetto terzo con cui FCS e/o il Gruppo FamiCord ha stipulato contratti specifici in relazione alle misure da adottare per garantire la sicurezza dei dati loro affidati. In ogni caso, i Dati Personali saranno trattati esclusivamente per le finalità di cui sopra; e
- enti creditizi e compagnie di assicurazione che forniscono servizi funzionali alle finalità di cui sopra.

§ 4 Comunicazione di Dati Personali a soggetti di paesi terzi o organizzazioni internazionali

1. FCS e/o il Gruppo FamiCord non deve divulgare i Dati Personali e/o il Materiale Biologico a paesi terzi (vale a dire paesi senza un livello di protezione dei dati equivalente a quello previsto nell'UE e in Svizzera) o organizzazioni internazionali. Se necessario, FCS ed il Gruppo FamiCord hanno stipulato garanzie adeguate per il trasferimento ai sensi del GDPR e del DPA.

2. Al fine di fornire i servizi richiesti ai sensi del Contratto, tutti i Dati Personali raccolti da FCS e/o dal Gruppo FamiCord saranno trasmessi e inviati al laboratorio indicato nel Contratto che in ogni caso agisce in nome e per conto di FCS e/o del Gruppo FamiCord e garantisce gli standard di qualità e sicurezza indicati da FCS e/o dal Gruppo FamiCord.

§ 5 Periodo di conservazione dei dati o criteri per la loro determinazione

1. I Dati Personali sono conservati presso FCS c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Svizzera.

2. FCS e/o il Gruppo FamiCord conserverà i Dati Personali per il periodo necessario al trattamento e come specificato nel Contratto e comunque fino alla fine del rapporto, per un massimo di 25 anni.

3. Trascorso tale periodo, i Dati Personali saranno utilizzati solo in forma anonima per scopi statistici e analitici.

1. "**Recipients**" refers to the natural or juridical person, public authority, service or other body to which the Personal Data (with, as regards para. 2 (c), (e)-(g) below, the exclusion of Biological Material data) are communicated, including third parties. A list with the names of these Recipients can be requested from FCS at any time.

2. As for the activity carried out by FCS and/or the FamiCord Group, the Recipients may include:

- companies connected, controlled, affiliated or otherwise involved with FCS and/or the FamiCord Group;
- employees and collaborators involved in the data processing or in the provision of the services requested under the Contract;
- service companies, data processing companies, accounting/tax consultants and, in general, all bodies in charge of controlling and ensuring compliance with the purposes mentioned above;
- the laboratories indicated in the Contract or any other health operators with which FCS and/or the FamiCord Group has stipulated collaborations, for the cases pertaining to the execution of the contract, for which FCS and/or the FamiCord Group guarantees the compliance with the security measures to protect the data entrusted to them;
- companies and/or commercial partners in general, such as manufacturers, communication companies, web services, partner websites and other professionals of the sector;
- any third parties with whom FCS and/or the FamiCord Group have stipulated specific agreements regarding the measures to adopt in order to guarantee the security of the data entrusted to them. In any case Personal Data will be processed only to achieve the purposes mentioned above; and
- credit and insurance institutes that provide services functional to the purposes mentioned above.

§ 4 Disclosure of Personal Data to Third-Party Countries or International Organizations

1. FCS and/or the FamiCord Group shall not disclose Personal Data and/or Biological Material to third-party countries (i.e., countries without an equivalent data protection level as provided for in the EU and Switzerland) or international organizations. If necessary, FCS and FamiCord Group concluded suitable guarantees for the transfer within the meaning of the GDPR and the DPA.

2. For the purpose of providing the service you requested under the Contract, the Personal Data collected by FCS and/or the FamiCord Group will be communicated and transferred to the laboratory indicated in the Contract which in any case acts in the name and on the account of FCS and/or the FamiCord Group and guarantees the quality and security standards as indicated by FCS and/or the FamiCord Group.

§ 5 Data Retention Period or Criteria to Establish It

1. The Personal Data is stored at FCS c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Switzerland.

2. FCS and/or the FamiCord Group will retain the Personal Data for the time required for the processing and established in the Contract, and in any case until the end of the relationship, for a maximum of 25 years.

3. After this time, Personal Data will be used only in anonymous format for statistical and analytical purposes.

§ 6 Diritti spettanti

Quale persona a cui i dati si riferiscono, potrete inviare in qualsiasi momento una e-mail all'indirizzo dpo@famicord.ch per esercitare i seguenti diritti:

- il diritto di accesso ai vostri Dati Personali che sono soggetti al trattamento, conformemente alle disposizioni dell'articolo 15 del GDPR e alle disposizioni equivalenti della LPD, al fine di verificare se tali Dati Personali sono trattati e, in caso affermativo, verificare le finalità del trattamento, le categorie di Dati Personali trattati, le categorie dei responsabili del trattamento, la durata della conservazione dei Dati Personali; verificare la possibilità di esercitare il diritto di rettificare, cancellare o limitare il trattamento dei Dati Personali; verificare la possibilità di presentare un reclamo all'autorità/tribunale competente; verificare se il trattamento è utilizzato a fini decisionali automatici e, in caso affermativo, verificare la logica usata per il trattamento;
- il diritto di rettificare i Dati Personali inesatti che costituiscono oggetto del trattamento, in conformità all'articolo 16 del GDPR e alle disposizioni equivalenti della DPA;
- il diritto di chiedere la cancellazione dei propri Dati Personali ai sensi delle disposizioni dell'articolo 17 del GDPR e alle disposizioni equivalenti della DPA, fatti salvi eventuali obblighi giuridici in conflitto o la necessità di un ulteriore trattamento per garantire il conseguimento di determinate finalità o di esercitare i propri diritti di difesa dinanzi a un tribunale, qualora: i Dati Personali non sono più necessari per lo scopo originario; la revoca del consenso al trattamento; i Dati Personali sono stati trattati illegittimamente; i Dati Personali devono essere cancellati per adempiere ad un obbligo di legge;
- il diritto di limitare il trattamento dei propri Dati Personali, conformemente alle disposizioni dell'articolo 18 del GDPR e alle disposizioni equivalenti della DPA, nel caso in cui l'esattezza dei Dati Personali è contestata limitatamente al tempo necessario a FCS e/o il Gruppo FamiCord per verificare l'esattezza dei dati; i Dati Personali sono stati trattati in modo illecito e la cancellazione è stata contestata dal titolare; sopravvenuta necessità di trattare i Dati Personali per finalità di accertamento o per esercitare il diritto di difesa in giudizio;
- il diritto di ottenere una copia dei propri Dati Personali in un formato strutturato e di uso comune leggibile a macchina e la possibilità per il responsabile del trattamento di trasferire tali Dati Personali ad un altro responsabile del trattamento ai sensi dell'articolo 20 del GDPR e alle disposizioni equivalenti della DPA per quanto riguarda i Dati Personali utilizzati per le comunicazioni di posta elettronica contenenti notizie sulle attività di FCS e/o del Gruppo FamiCord e gli eventi organizzati da FCS e/o dal Gruppo FamiCord;
- di revocare in qualsiasi momento la dichiarazione di consenso ai sensi della normativa sulla protezione dei dati. La revoca del consenso non pregiudica la liceità del trattamento basata sul consenso prima della revoca.

2. FCS e/o il Gruppo FamiCord ha il dovere di valutare qualsiasi richiesta di esercitare i diritti di cui sopra e di rispondere prontamente a tale richiesta, a meno che non vi siano ragionevoli motivi per non farlo.

§ 7 Cancellazione dei dati

1. Al fine di rispettare i vostri diritti specifici, FCS e/o il Gruppo FamiCord ha implementato una procedura in base alla quale potete chiedere che i vostri Dati Personali siano cancellati senza ritardi ingiustificati o che il trattamento dei vostri Dati Personali sia limitato.

§ 6 Your Rights

1. As a data subject, you may send an email to dpo@famicord.ch at any time asking to exercise the following rights:

- to access your Personal Data subject to processing, in accordance with article 15 GDPR and the equivalent provisions of the DPA, to verify whether or not your Personal Data is being processed and if it is, to verify the purposes of the processing, the categories of Personal Data processed, the categories of data processors, the period of retention of the Personal Data; to verify the ability to exercise your right to rectify, delete or limit the treatment of your Personal Data; to verify the ability to complain to the competent courts/authorities; to verify whether or not automated decision processing is applied and if it is, the logic used to apply it;
- to rectify any incorrect Personal Data subject to processing, in accordance with article 16 of GDPR and the equivalent provisions of the DPA;
- to obtain the deletion of your Personal Data subject to processing, in accordance with article 17 of GDPR and the equivalent provisions of the DPA, without prejudice to any legal obligation to the contrary or the subsequent necessity to process the Personal Data for ascertaining purposes, or to exercise the right of defence in court, in the event: the data is no longer needed for its original purpose; you revoke the consent to processing your Personal Data; the Personal Data has been processed unlawfully; the Personal Data must be deleted to comply with a legal obligation;
- to limit the processing of your Personal Data, in accordance with article 18 of GDPR and the equivalent provisions of the DPA, if the accuracy of the Personal Data is contested, only for as long as it takes FCS and/or the FamiCord Group to verify the accuracy; the Personal Data has been processed unlawfully and you object to their erasure; supervened necessity to process the Personal Data for ascertaining purposes, or to exercise the right of defence in court;
- to obtain a copy of your Personal Data in a structured, commonly used, machine-readable format and the ability to transfer your Personal Data from one controller to another, in accordance with article 20 of GDPR and the equivalent provisions of the DPA, with regard to the Personal Data used in communications via e-mail containing news about FCS and/or the FamiCord Group activities and the events organised by FCS and/or the FamiCord Group;
- to withdraw your declaration of consent under data protection law at any time. The withdrawal of consent does not affect the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal.

2. FCS and/or the FamiCord Group has an obligation to assess and reply adequately and promptly to any request to exercise the rights mentioned above, unless it has a justified reason not to do so.

§ 7 Data Erasure

1. FCS and/or the FamiCord Group, in observance of your specific right, has implemented a procedure by which you may request the erasure of your Personal Data without unjustified delay or limit the processing.

2. Pertanto, FCS e/o il Gruppo FamiCord ha disposto che in tali casi i dati debbano essere cancellati il prima possibile, al più tardi entro 90 giorni di calendario dalla data di ricevimento della richiesta.

3. Le richieste di cancellazione dei dati possono essere inviate per posta elettronica all'indirizzo dpo@famicord.ch.

4. Vi informiamo che potete esercitare i vostri diritti in qualsiasi momento in conformità con le disposizioni degli articoli 12-23 del GDPR e alle disposizioni equivalenti della DPA inviando un'e-mail a dpo@famicord.ch.

§ 8 Diritto di reclamo

Quale persona a cui i dati si riferiscono, avete il diritto di presentare un reclamo all'autorità/tribunale competente.

§ 9 Ritiro del consenso

In qualsiasi momento vi è possibile revocare il consenso dato a FCS e/o al Gruppo FamiCord inviando un'e-mail a dpo@famicord.ch.

§ 10 Conseguenze in caso di mancato conferimento dei dati

La trasmissione dei Dati Personali a FCS e/o al Gruppo FamiCord è necessaria in relazione allo svolgimento delle attività pre-contrattuali e alla fornitura dei servizi da voi richiesti e come definito nel Contratto. Si prega di notare che se l'utente rifiuta di fornire i propri Dati Personali, FCS e/o il Gruppo FamiCord non sarà in grado di soddisfare tali obblighi. Il conferimento dei Dati Personali a FCS e/o al Gruppo FamiCord non è obbligatorio ai sensi del Contratto né della legge applicabile in relazione alle comunicazioni via e-mail riguardanti informazioni commerciali sui prodotti del Gruppo FamiCord e/o del Gruppo FamiCord e sugli eventi organizzati dalla società. Ricordiamo tuttavia che, in caso di rifiuto a fornire i Dati Personali, FCS e/o il Gruppo FamiCord non sarà in grado di adempiere a tali finalità.

§ 11 Processo decisionale automatizzato in relazione alle persone fisiche e alla profilazione

FCS e/o il Gruppo FamiCord non utilizza processi decisionali completamente automatizzati; l'intervento umano è sempre un elemento.

2. Therefore, FCS and/or the FamiCord Group has disposed that in the cases mentioned above, data must be erased as soon as possible, the latest within 90 calendar days from receiving the request.

3. Erasure requests can be sent via email to dpo@famicord.ch.

4. Please be informed that you may exercise your rights at any time, in accordance with articles 12 to 23 of GDPR and the equivalent provisions of the DPA, by sending an email to dpo@famicord.ch.

§ 8 Your Right to Complain

As data subject, you have the right to complain to the competent courts/authorities.

§ 9 Withdrawal of Consent

You may at any time withdraw any consent given to FCS and/or the FamiCord Group by sending an e-mail to dpo@famicord.ch.

§ 10 Consequences of not providing the data

The provision of your Personal Data to FCS and/or the FamiCord Group is mandatory with regard to the performance of the pre-contract activities and services requested by you and defined in the Contract. You are reminded that if you refuse to provide your Personal Data, FCS and/or the FamiCord Group will not be able to comply with the mentioned obligations. The provision of your Personal Data to FCS and/or the FamiCord Group is neither contractually nor legally mandatory with regard to communications via e-mail with commercial information about FamiCord Group products and/or the FamiCord Group activities and the events organised by FCS and/or the FamiCord Group. However, you are reminded that if you refuse to provide your Personal Data, FCS and/or the FamiCord Group will not be able to comply with the mentioned purposes.

§ 11 Automated decision process in relation to natural persons and profiling

FCS and/or the FamiCord Group does not apply totally automated decision processes; human intervention is always a factor.

Allegato 3: Termini e Condizioni

§ 1. DEFINIZIONI

In questa Appendice n. 3 i seguenti termini ed espressioni avranno il significato seguente.

Inoltre, nel Contratto i seguenti termini ed espressioni avranno il seguente significato, salvo diversa disposizione del Contratto:

Contratto - il presente contratto tra FCS, il Bambino ed i Genitori relativo alla conservazione del Materiale Biologico e potenziali altri servizi di FCS come descritti nell'**Allegato 1 (Tabella dei Servizi e dei Prezzi)**.

Persona Autorizzata - persona alla quale FCS trasferirà il Materiale Biologico, in base ai documenti che confermano il diritto di disporre.

Maggiore Età - l'età in cui il Bambino acquisisce la piena capacità di compiere atti giuridici, in particolare la capacità di disporre del Materiale Biologico senza bisogno di ottenere il consenso dei Genitori.

Materiale Biologico - Sangue del cordone ombelicale e cellule da esso isolate o/e cordone ombelicale che sono stati preparati, congelati e conservati presso CryoSave, come identificato nei considerando.

Servizio Clienti- la linea telefonica diretta ed in italiano istituita e mantenuta per conto di FCS per i Genitori e il Bambino per facilitare le comunicazioni coi Genitori e il Bambino in merito a questioni relative al Contratto.

DPA - la legge federale svizzera sulla protezione dei dati personali del 1° settembre 2023.

Gruppo FamiCord - un gruppo di società europee, che sono sotto il controllo diretto o indiretto o PBKM, che gestiscono banche e laboratori del sangue cordonale, specializzati nell'acquisizione, isolamento e conservazione delle cellule staminali dai tessuti postparto per ulteriori attività bancarie familiari o private. Il gruppo è indubbiamente il più grande gruppo europeo di società operanti nel settore bancario delle cellule staminali (maggiori informazioni sul Gruppo FamiCord sono disponibili su famicord.com).

GDPR - il REGOLAMENTO (UE) 2016/679 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e alla libera circolazione di tali dati e che abroga la Direttiva 95/46/CE .

Laboratorio - il laboratorio del Gruppo FamiCord, situato in Polonia a Varsavia e operante sotto la legislazione europea e polacca, sotto la supervisione del Ministero della Salute, con consensi e autorizzazioni per la conservazione del Materiale Biologico e sotto la supervisione dell'AABB (*American Association of Blood Banks*) in cui è conservato il Materiale Biologico trasferito da Cryo Save.

My FamiCord Customer Panel - un servizio online disponibile all'indirizzo www.client.famicordcryobank.ch attraverso il quale i Genitori stipulano il presente Contratto con FCS e scelgono le opzioni di servizio offerte e ottengono l'accesso alle informazioni sui servizi forniti e sul proprio account.

Appendix 3: Terms and Conditions

§ 1. DEFINITIONS

In in this Appendix no. 3 the following terms and expressions shall mean as follows.

In addition, in the Contract following terms and expressions shall mean as follows, unless the Contract provides otherwise:

Contract - this contract concluded by and among FCS, the Child and the Parents, governing the storage of Biological Material and any other services to be provided by FCS, as described in **Appendix 1 (Service and Price Table)**.

Authorized Person - person to whom FCS will release the Biological Material, based on documents confirming the right to control the Biological Material.

Age of Majority - the age at which the Child acquires full capacity to perform legal acts, including, but not limited to, the ability to control the Biological Material without the need to obtain the Parents' consent.

Biological Material - Umbilical Cord Blood and cells isolated from it or/and Umbilical Cord which were prepared, frozen and stored at CryoSave, as identified in the Recitals.

Customer Service - the Italian direct telephone service established and operated on behalf of FCS for Parents and the Child, which is meant to facilitate communications with the Parents and the Child on matters relating to the Contract.

DPA - the Swiss Federal Act on Data Protection dated 01 September 2023, as amended from time to time.

FamiCordGroup - a group of European companies, which are under the direct or indirect control or PBKM, operating cord blood banks and laboratories, specialised in acquiring, isolating and preserving stem cells from afterbirth tissues for further family or private banking. The group is far the biggest European group of companies operating in stem cell banking sector (more about FamiCord Group can be found at famicord.com).

GDPR - the REGULATION (EU) 2016/679 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC.

Laboratory - the laboratory of the FamiCord Group, located in Warsaw, Poland and operating according to European and Polish legal regulations, under the supervision of the Ministry of Health, as per consents and authorizations granted for the storage of Biological Material and under the supervision of the AABB (*American Association of Blood Banks*), where the Biological Material transferred from Cryo Save is stored.

My FamiCord Customer Panel - an online service available at www.client.famicordcryobank.ch, through which Parents conclude this Contract with FCS and choose the service options from among those offered and obtain access to information about the services provided and their account.

Dati Personali - informazioni sul Genitore Madre, sul Genitore Padre e sul Bambino fornite nel presente Contratto e ottenute così come trattate da FCS o da altre società affiliate del Gruppo FamiCord e dai loro subappaltatori al fine di adempiere alle disposizioni del presente Contratto.

Campione di Riferimento - porzione di materiale crioconservato che è stata garantita per poter effettuare ulteriori test prima dell'uso del Materiale Biologico a scopo terapeutico.

Sangue del Cordone Ombelicale - sangue fetale prelevato dalla puntura del Cordone Ombelicale durante il parto.

Cellule Staminali - cellule isolate dal Sangue del Cordone Ombelicale per l'uso durante il trattamento.

Cordone Ombelicale - parte del cordone ombelicale.

Documentazione (riferita al Materiale Biologico) - tutta la documentazione necessaria a rintracciare il campione, le analisi, le verifiche e le procedure seguite per la formazione del materiale crioconservato.

Periodo di Pagamento anticipato - periodo già oggetto di precedente contratto di conservazione stipulato con Cryo Save AG, o con suo partner legale, ente affiliato, subappaltatore, o partner commerciale "Cryo Save" compresi i soggetti che non esercitano un'impresa al momento della conclusione del Contratto. Periodo individuato e determinato nell'art. 6 del contratto.

§ 2 PREVISIONI GENERALI

1. Oggetto dell'Accordo sono i servizi forniti da FCS, consistenti nella conservazione familiare di Materiale Biologico presso il Laboratorio o altro laboratorio scelto dai Clienti ai sensi dell'Accordo.

2. Il Materiale Biologico sarà conservato in contenitori criogenici conformi a standard appropriati in materia di stoccaggio di cellule staminali.

3.1 FCS si riserva il diritto di verificare - **solo su richiesta e preventivo consenso scritto dei Clienti** - i parametri del Materiale Biologico trasferito, in particolare a titolo semplificato ma non esaustivo il numero e la vitalità delle cellule contenute nel Materiale Biologico, analizzando il materiale ottenuto dopo l'eventuale scongelamento del Campione di Riferimento, se esistente.

3.2 Qualora, FCS dovesse accertare che il Materiale Biologico conservato è sprovvisto di almeno due Campioni di Riferimento, dovrà avvisare senza ritardo i Clienti via e-mail e tramite il My FamiCord Customer Panel comunicando il numero delle aliquote effettivamente presenti per ciascuna sacca.

Personal Data - information about the Mother, Father and Child provided in this Contract and obtained, as well as processed by FCS or other affiliates of the FamiCord Group and their subcontractors in order to fulfill the provisions of this Contract.

Reference Sample - a portion of cryopreserved material that has been secured for further testing prior to the use of the Biological Material for therapeutic purposes.

Umbilical Cord Blood - fetal blood collected via an umbilical cord puncture during delivery.

Stem Cells - cells isolated from Umbilical Cord Blood for use as part of treatment.

Umbilical Cord - a part of the umbilical cord.

Documentation (referring to Biological Material) - any and all documentation necessary to trace the sample, the analyses, the controls and the procedures followed in order to generate the material for cryopreservation.

End of Payment Term - period already subject of the previous conservation contract stipulated with Cryo Save AG, or with its legal partner, affiliated authority, subcontractor, or commercial partner Cryo Save including entities not running a business at the time of the conclusion of the Contract. Period identified and determined in art. 6 of the contract.

§ 2 GENERAL PROVISIONS

1. The subject of the Agreement are the services provided by FCS, consisting in family storage of Biological Material at the Laboratory or another laboratory chosen by Customers in accordance with the Agreement.

2. The Biological Material shall be stored in cryogenic containers compliant with appropriate standards concerning the storage of stem cells.

3.1 FCS reserves the right to verify, **only upon the request and with previous written consent of the Customers**, the parameters of the transferred Biological Material, including, but not limited to, the number and viability of the cells contained in the Biological Material, which shall be performed by means of an analysis of the material obtained after thawing the Reference Sample, if any.

3.2 Should FCS determine that there are fewer than at least two Reference Samples of the preserved Biological Material, they shall inform the Customers without delay, via e-mail and via the My FamiCord Customer Panel, stating the number of the actual aliquots available for each bag.

4. Fatte salve le leggi applicabili, qualora l'ulteriore conservazione del Materiale Biologico da parte di FCS o per suo conto non può essere portata avanti per motivi tecnici, organizzativi, economici o per qualsiasi altra ragione, i Clienti acconsentono a modificare il luogo di conservazione del Materiale Biologico e alla continuazione della conservazione in un laboratorio diverso da quello di cui al § 5 (CONSERVAZIONE) del Contratto.

In tal caso, il laboratorio dovrà essere uno dei laboratori del Gruppo FamiCord o dei loro subappaltatori scelto esclusivamente da FCS e dovrà essere in possesso di tutte le autorizzazioni necessarie per la conservazione del Materiale Biologico, ed in possesso di standard qualitativi uguali o superiori a quelli fino a quel momento garantiti. Tale laboratorio dovrà comunque trovarsi nel territorio dell'Unione Europea, della Svizzera o del Regno Unito. Salvo che il laboratorio non sia gestito da un'entità appartenente al Gruppo FamiCord, FCS otterrà il relativo preventivo consenso dei Clienti per tale azione nell'ambito dello scopo richiesto per tale trasferimento, eccetto quando tale trasferimento debba essere effettuato immediatamente per la sicurezza del Materiale Biologico. Salvo che i Clienti sollevino delle obiezioni a tale trasferimento entro 30 (trenta) giorni dal ricevimento della richiesta da parte di FCS, si deve intendere che i Clienti hanno dato il loro consenso al trasferimento del Materiale Biologico. In caso di mancato consenso, i Clienti potranno decidere di distruggere il Materiale Biologico o trasferire lo stesso - a loro spese - presso un altro istituto dei tessuti autorizzato da loro indicato. Un elenco con i nomi dei subappaltatori terzi può essere richiesto per iscritto a FCS in qualsiasi momento. FCS informerà i Clienti circa i soggetti terzi autorizzati che stanno attualmente conservando il Materiale Biologico.

§ 3 PAGAMENTI

1. I Genitori sono responsabili per il pagamento del corrispettivo indicato nel listino prezzi di cui all'**Allegato 1 (Tabella dei Servizi e dei Prezzi)**, sulla base del presente Contratto e delle leggi applicabili.

2. Tutti i corrispettivi dovuti ai sensi del presente Contratto saranno pagabili sul conto bancario di FCS. I Genitori riceveranno le informazioni relative al numero di conto di FCS nella prima fattura emessa. Ove non diversamente concordato tra le Parti, le fatture devono essere pagate entro 30 (trenta) giorni di calendario dal ricevimento della relativa fattura. La data di pagamento è considerata la data di accredito del conto bancario di FCS.

3. In caso di ritardo nel pagamento ai sensi delle disposizioni del presente Contratto, FCS ha il diritto di addebitare gli interessi legali per ogni giorno di ritardo.

4. In caso di mancato pagamento di un corrispettivo dovuto ai sensi del presente Contratto, FCS manderà un sollecito ai Clienti affinché paghino l'importo dovuto entro la data specificata nella richiesta. I Genitori acconsentono a che i loro Dati Personali possano essere trasferiti all'ufficio recupero crediti in caso di mancato adempimento delle disposizioni del presente Contratto.

5. I pagamenti per eventuali servizi aggiuntivi (es. Pacchetto Transplant Assistance) selezionati dai Clienti saranno fatturati e addebitati da FCS al momento della selezione del servizio aggiuntivo, e nel caso di servizi di cui all'Allegato 4, secondo quanto previsto dal relativo Allegato costituente l'Allegato 4 dell'Accordo.

4. Without prejudice to applicable legal regulations, where the continued storage of the Biological Material by FCS or on their behalf is infeasible due to technical, organizational, economic or any other considerations, the Customers agree to change the Biological Material storage site and that the storage is continued at a laboratory other than the one referred to in § 5 (STORAGE) of the Contract.

Under such circumstances, the laboratory must be one of the laboratories of the FamiCord Group or their subcontractors, which shall be selected by FCS at their own discretion and must be in possession of all the authorizations necessary for the storage of Biological Material, and in possession of quality standards equal to or higher than those guaranteed at that time. Such a laboratory will have to, however, be in the territory of the European Union, Switzerland or United Kingdom.

Unless the facility is operated by an entity belonging to the FamiCord Group, FCS shall obtain the prior consent of the Customers for such action within the purpose of performing such a transfer, except where such a transfer must be made immediately in order to ensure the safety of the Biological Material. Unless the Customers make objection to such transfer within 30 (thirty) days following receipt of FCS's request, it should be understood that they have granted their consent for a transfer of the Biological Material. In case of lack of consent, Customers can decide to destroy the Biological Material or transfer the same - at their expense - to another authorized tissue establishment specified by them. A list of third party subcontractor names may be requested in writing from FCS at any time. FCS will inform the Customers about authorized third parties who are currently storing the Biological Material.

§ 3 PAYMENTS

1. Parents shall be responsible for paying the consideration set out in the price list in **Appendix 1 (Service and Price Table)**, subject to the provisions of this Contract and the applicable legal regulations.

2. All the fees due under this Contract shall be payable to the bank account of FCS. Parents will receive information about FCS's account number on the first invoice issued to them. Unless otherwise agreed between the Parties, invoices shall be paid within 30 (thirty) calendar days following receipt of the invoice. The date of payment shall be considered to be the date on which the FCS's account is credited.

3. Where a payment due under the provisions of this Contract is late, FCS shall be entitled to charge statutory interest for each day of the delay.

4. Should any part of the consideration due under this Contract not be paid, FCS shall send a reminder to the Customers to pay the amount due by the date specified therein. The Parents agree that their Personal Data may be transferred to a debt collection office, should they fail to comply with the provisions of this Contract.

5. The payments for any additional services (e.g. Transplant Assistance Package) selected by the Customers will be invoiced and charged by FCS upon selection of the additional service, and in case of services from the Attachment 4, accordingly to wording of relevant Annex constituting the Attachment 4 to the Agreement.

6. Qualora i Clienti scelgano la Svizzera o la Germania come luogo di conservazione del Materiale Biologico, la fattura per la tariffa iniziale come indicato nell'Allegato 1 al Contratto sarà emessa da FCS ai Clienti al momento della consegna del Materiale Biologico al luogo selezionato per la conservazione dei campioni.

7. Tutti i pagamenti previsti dal Contratto (incluso il pagamento per servizi aggiuntivi se selezionati) sono applicabili se almeno un campione del Materiale Biologico dei Clienti affidato a CryoSave è confermato come conservato nel Laboratorio.

§ 4 RESPONSABILITÀ

1. La responsabilità di FCS sarà esclusa nella massima misura consentita dalle leggi applicabili nel caso in cui la mancata, impropria esecuzione del Contratto o un danno sia causato da motivi non attribuibili a FCS né a sue entità del gruppo, né a suoi subappaltatori o sia causato da cause di forza maggiore. Per "forza maggiore" si intende un evento esterno imprevedibile che non può essere prevenuto. La forza maggiore comprende a titolo esplicativo ma non esaustivo in particolare: incendi, inondazioni, terremoti, catastrofi, guerre, sommosse, scioperi o embarghi.

2. FCS non può essere ritenuta responsabile per la raccolta, la preparazione o la conservazione del Materiale Biologico presso Cryo Save fino al ricevimento del Materiale Biologico da parte di un rappresentante autorizzato del Gruppo FamiCord.

3. FCS non può essere ritenuta responsabile per la conservazione del Materiale Biologico contenente sangue già contaminato, il che significa che non può essere ritenuta responsabile per l'infezione del Materiale Biologico che sia avvenuta tra il momento in cui il materiale è stato congelato e il momento in cui è stato inviato al Laboratorio.

4. FCS non può essere ritenuta responsabile per il fatto che il Sangue del Cordone Ombelicale contenga troppe cellule Staminali per essere utilizzate in modo efficace.

5. FCS non può essere ritenuta responsabile dell'inadeguatezza del Materiale Biologico trasferito per uso clinico per motivi diversi dalla conservazione impropria della porzione del Materiale Biologico.

§ 5 RILASCIO DEL MATERIALE BIOLOGICO PRIMA CHE IL BAMBINO ABBA RAGGIUNTO LA MAGGIORE ETÀ

1. I Genitori possono in qualsiasi momento, prima che il Bambino raggiunga la Maggiore Età, richiedere il rilascio del Materiale Biologico per scopi medici del Bambino o di altre persone (fratelli e sorelle biologiche o genitori biologici del Bambino). Per "Rilascio" si intende il trasferimento del Materiale Biologico ad un ente autorizzato all'uso dello stesso per il trattamento. FCS dovrà rilasciare il Materiale Biologico dopo aver ricevuto un documento appropriato da parte dell'ente autorizzato che confermi l'uso del Materiale Biologico per il trattamento.

2. I genitori possono in qualsiasi momento, prima che il Bambino raggiunga la Maggiore Età, richiedere il rilascio del Materiale Biologico anche per il trasferimento presso un'altra banca (istituto di tessuti autorizzato) o la distruzione dei campioni.

6. Should the Customers choose Switzerland or Germany as a storage location of the Biological Material, the invoice for the initial fee as indicated in the Attachment 1 to the Agreement will be issued by FCS to the Customers upon delivery of the Biological Material to the selected location of storage of the samples.

7. Any and all payments under the Agreement (including payment for additional services if selected) are applicable if at least one sample of the Customers' Biological Material entrusted to CryoSave is confirmed to be stored in the Laboratory.

§ 4 LIABILITY

1. Liability on the part of FCS shall be excluded to the maximum extent permitted under the applicable legal provisions, if the non-performance, improper performance of the Contract or damage is caused by reasons that are not attributable to FCS or the entities of its group or subcontractors or is caused by force majeure. "Force majeure" shall mean an unforeseeable external event that cannot be prevented. Force majeure includes, but is not limited to: fires, floods, earthquakes, catastrophes, wars, riots, strikes or embargoes.

2. FCS cannot be held liable for the collection, preparation or storage of Biological Material at Cryo Save until the Biological Material is received by an authorized representative of the FamiCord Group.

3. FCS cannot be held liable for the storage of Biological Material containing blood that had already been contaminated, which means that they cannot be held liable for any infection of the Biological Material that occurred between the time the material was frozen and the time it was sent to the Laboratory.

4. FCS cannot be held liable where the Umbilical Cord blood contains too few Stem Cells to be used effectively.

5. FCS cannot be held liable where the Biological Material is inadequate to be released for clinical use for reasons other than improper storage of the Biological Material aliquot.

§ 5 RELEASE OF BIOLOGICAL MATERIAL BEFORE THE CHILD REACHES THE AGE OF MAJORITY

1. At any time before the Child reaches the Age of Majority, the Parents may request the release of the Biological Material for medical purposes to the benefit of the Child or other persons (biological siblings or biological parents of the Child). "Release" means the transfer of Biological Material to a body authorized to use it for treatment. FCS shall release the Biological Material after receiving an appropriate document from the authorized body, confirming that the Biological Material shall be used for treatment.

2. At any time before the Child reaches the Age of Majority, the Parents may request the release of the Biological Material also in order for it to be transferred to another bank (authorized tissue establishment) or for the purpose of destroying the samples.

3. FCS dovrà trasferire in qualsiasi momento il Materiale Biologico e la relativa documentazione necessaria direttamente a un ente di trapianto di cellule o al suo rappresentante autorizzato (se richiesto dai Clienti) sulla base delle istruzioni scritte, dirette e originali delle Persone Autorizzate che siano in possesso dei seguenti documenti che confermino il loro diritto di disporre del Materiale Biologico:

- a) dichiarazione di volontà di entrambi i Genitori con firma autenticata da un notaio o dichiarazione di entrambi i Genitori certificata dal medico curante e dal consulente legale dell'ospedale/ospedale clinico, oppure
- b) dichiarazione di uno dei Genitori sulla potestà dei genitori (in caso di divorzio) o l'originale della decisione giudiziaria (o copia autenticata da un notaio) attestante che uno dei Genitori è stato privato della potestà genitoriale e che solo uno dei Genitori ha diritto all'affidamento del Bambino o una decisione giudiziaria che istituisce l'affidamento o la tutela, nonché
- c) carta d'identità / passaporto che conferma l'identità dei Genitori.

4. Gli obblighi di FCS ai sensi del presente Contratto non includono la preparazione del Materiale Biologico per il trasporto né il trasporto stesso del Materiale biologico nel luogo designato dai Genitori (a meno che, al momento della firma del presente Contratto o in una data successiva, i Clienti non abbiano optato per il Pacchetto Transplant Assistance oppure Transplant Assistance Plus specificato nell'offerta del servizio opzionale esteso FCS). Le responsabilità di FCS comprendono solo la possibilità a un soggetto autorizzato di ritirare il Materiale biologico dal Laboratorio o da un altro laboratorio in cui è conservato il Materiale biologico.

5. Una decisione giudiziaria concernente il trasferimento del Materiale Biologico non è necessaria se il medico specialista conferma che vi è la minaccia alla vita o alla salute del Bambino o di un suo stretto familiare. In questo caso sarà necessaria una richiesta da parte di un medico specialista e una conferma scritta da parte dei Genitori del trasferimento del Materiale Biologico all'ospedale/ospedale clinico.

§ 6 VALIDITÀ DEL CONTRATTO DOPO CHE IL BAMBINO HA RAGGIUNTO LA MAGGIORE ETÀ

1. Non appena il Bambino raggiunge la Maggiore Età, questi ha il pieno diritto di richiedere il Rilascio del Materiale Biologico per le proprie esigenze mediche o per le esigenze dei suoi fratelli biologici, dei suoi genitori biologici, dei suoi nonni biologici, o dei suoi discendenti a meno che il Bambino non sia privato della capacità ad agire. Il diritto spettante al Bambino di esigere il Rilascio del Materiale Biologico dopo aver raggiunto la Maggiore Età non dipende da chi ha sottoscritto il presente Contratto. Il Bambino ha diritto di ricevere il Materiale Biologico anche se non firma o aderisce al presente Contratto con il proprio consenso o non assume i diritti e gli obblighi dei Genitori oggetto del Contratto.

2. Il Bambino, in qualità di unico proprietario, può altresì chiedere in qualsiasi momento, il Rilascio del Materiale Biologico anche per il trasferimento presso un'altra banca (istituto di tessuti autorizzato) o chiedere la distruzione dei campioni

3. Non appena il Bambino raggiunge la Maggiore Età, i Genitori non possono chiedere autonomamente la distruzione, il Rilascio o il trasferimento del Materiale Biologico. I Genitori, tuttavia, hanno il diritto di risolvere il Contratto in conformità ai termini dello stesso.

3. At any time, FCS shall transfer the Biological Material and the related necessary documentation directly to a cell transplantation entity or its authorized representative (if requested by the Customers) pursuant to written, direct and original instructions of the Authorized Persons who are in possession of the following documents confirming their right to control the Biological Material:

- a) a declaration of will of both Parents with a notarized signature or a declaration of both Parents, certified by the treating physician and the legal counsel of the hospital/clinical hospital; or
- b) a Parent's declaration considering parental responsibility (in case of divorce) or the original of the court judgment (or a copy certified by a notary public) stating that one of the Parents has been deprived of parental responsibility and that only one of the Parents is entitled to custody over the Child or a court judgment establishing custody or guardianship; as well as
- c) an identity card/passport confirming the identity of the Parents.

4. The obligations of FCS under the Agreement do not include preparation of the Biological Material for transport and/or the transport the Biological Material to the place indicated by the Parents (unless the Customers have chosen a Transplant Assistance Package or Transplant Assistant Plus Package) from the extended facultative offer of FCS services when signing the present Agreement or at a later date). The duties of FCS are limited only to enabling the authorized entity to receive the Biological Material from the Laboratory or another laboratory in which the Biological Material is stored.

5. No judicial decision is necessary concerning the transfer of the Biological Material if a specialist physician confirms that there is a threat to the life or health of the Child or an immediate family member. Under such circumstances, a request from a specialist physician, along with a written confirmation from the Parents concerning the transfer of the Biological Material to the hospital/clinical hospital will be required.

§ 6 CONTRACT VALIDITY ONCE THE CHILD REACHES AGE OF MAJORITY

1. As soon as the Child reaches the Age of Majority, it shall have the full right to request Release of the Biological Material for its own medical needs or for the needs of its biological siblings, biological parents, biological grandparents, or his biological offspring, unless the Child is deprived of the capacity to act. The Child's right to demand the Release of the Biological Material after reaching the Age of Majority does not depend on who signed this Contract. The Child shall be entitled to receive the Biological Material even if it does not sign nor accede to this Contract with its own assent or fails to assume the rights and obligations of the Parents under the Contract.

2. At any time, the Child, as the sole owner may also request the Release of the Biological Material for transfer to another bank (authorized tissue establishment) or request destruction of the samples.

3. As soon as the Child reaches the Age of Majority, the Parents are no longer authorized to request destruction, Release or transfer of the Biological Material themselves. The Parents shall however have the right to terminate the Contract in accordance with the terms thereof.

4. Se il Contratto viene risolto dai Genitori dopo che il Bambino ha raggiunto la Maggiore Età, FCS ha il diritto di contattare il Bambino (all'indirizzo dei Genitori o all'indirizzo indicato nel presente Contratto) affinché il Bambino si sostituisca ai Genitori nei loro diritti e obblighi di cui al presente Contratto. Se il Bambino non risponde entro 1 (un) mese dal tentativo di contatto, FCS riterrà il presente Contratto risolto. A meno che il Bambino si sostituisca ai Genitori nel Contratto, i Genitori restano solidamente responsabili per tutti gli obblighi previsti dal presente Contratto, compreso, ma non solo, il pagamento dei compensi dovuti per i servizi resi da FCS ai sensi del presente Contratto.

5. FCS accetta che quando il Bambino raggiunge la Maggiore Età, i Genitori possono trasferire i diritti e gli obblighi previsti dal presente Contratto al Bambino, a condizione che il Bambino sia solvente e possa pagare i compensi previsti dal presente Contratto. Se i Genitori trasferiscono i diritti e gli obblighi previsti dal presente Contratto al Bambino e il Bambino non è solvente, tale trasferimento sarà considerato privo di efficacia.

6. Il Bambino che raggiunge la Maggiore Età può, in base ad una dichiarazione unilaterale di intenti certificata da un notaio, trasferire ai Genitori tutti i diritti di disporre del Materiale Biologico, compreso il diritto di utilizzare il Materiale Biologico per scopi medici di altri destinatari (fratelli biologici del Bambino, Genitori biologici del Bambino, nonni biologici del Bambino o discendenti del Bambino) in caso di trapianto e di pazienti (fratelli biologici del Bambino, Genitori biologici del Bambino, nonni biologici del Bambino, figli del Bambino) in caso di trattamento.

7. Il fatto che il Bambino raggiunga la Maggiore Età non incide sulla continuità del presente Contratto.

8. Il Bambino che raggiunge la Maggiore Età ha il diritto di ottenere il Rilascio del Materiale Biologico per se stesso o per suoi fratelli biologici, i suoi Genitori biologici, i suoi nonni biologici, i suoi discendenti, dietro presentazione dei seguenti documenti:

- a) un adeguato documento dell'ente che deve effettuare il trattamento utilizzando il Materiale Biologico che confermi la necessità di utilizzare il Materiale Biologico;
- b) una dichiarazione del Bambino certificata da un notaio; e
- c) carta d'identità/passaporto del Bambino.

§ 7 DURATA, RISOLUZIONE E DISDETTA DEL CONTRATTO

1. Fatto salvo il para. 6 che segue, il presente Contratto è stipulato a tempo indeterminato.

2. I seguenti motivi autorizzano FCS a risolvere il Contratto con effetto immediato, fermo restando il successivo paragrafo 3:

- a) se per qualsiasi motivo il pagamento non viene interamente rimesso o non perviene sul conto FCS nell'importo definito nell'Accordo e nell'Allegato 1 (Servizi) o nell'Allegato 4 (Allegati al Contratto BC4CH - Servizi Opzionali);
- b) se i Genitori non adempiono puntualmente a tutti gli obblighi di cui al § 4 (OBBLIGHI DEI GENITORI) del presente Contratto o non eseguono altre azioni, pregiudicando così la corretta e tempestiva erogazione dei servizi da parte di FCS; in ciascuno di questi casi i Genitori non avranno diritto al rimborso delle somme da loro versate.

3. FCS informerà tempestivamente i Genitori sulla sua intenzione di esercitare la presente clausola dando termine di 10 (dieci) giorni di calendario per porvi rimedio.

4. Where the Contract is terminated by the Parents once the Child reaches the Age of Majority, FCS shall have the right to contact the Child (at the address of the Parents or at the address indicated in this Contract) in order for the Child to replace the Parents in their rights and obligations under this Contract. If the Child fails to respond within 1 (one) month after attempted contact, FCS shall consider this Contract to be terminated. Unless the Child replaces the Parents as a party to the Contract, the Parents shall remain jointly and severally liable for any and all obligations under this Contract, including, but not limited to, the payment of the fees due for the services rendered by FCS under this Contract.

5. FCS agrees that once the Child reaches the Age of Majority, the Parents may transfer the rights and obligations under this Contract onto the Child, provided that the Child is solvent and able to pay the fees stipulated under this Contract. Should the Parents transfer the rights and obligations under this Contract onto the Child and where the Child is not solvent, such a transfer shall be deemed ineffective.

6. A Child who reaches the Age of Majority may, based on a unilateral declaration of intent, certified by a notary public, transfer onto the Parents all rights to control the Biological Material, including the right to use the Biological Material for medical purposes of other recipients (biological siblings of the Child, biological parents of the Child, biological grandparents or biological offspring of the Child), where used for transplantation, and patients (biological siblings of the Child, biological parents of the Child, biological grandparents or biological offspring of the Child), where used for treatment.

7. The Child reaching the Age of Majority shall not affect the continuity of this Contract.

8. A Child who reaches the Age of Majority shall have the right to order Release of the Biological Material for himself or their biological siblings, their biological parents, their biological grandparents or biological offspring, whereby the following documents have to be presented:

- a) an appropriate document from the entity that is to provide treatment using the Biological Material, confirming the need to use the Biological Material;
- b) a declaration of the Child, certified by a notary public and
- c) the Child's identity card/passport.

§ 7 DURATION, TERMINATION AND CANCELLATION OF THE CONTRACT

1. Except for the provisions set forth under section 6 below, this Contract is concluded for an indefinite period.

2. The following reasons provide grounds for FCS to terminate the Agreement with immediate effect subject to section 3 below:

- a) whenever for any reasons the payment is not remitted in full or does not reach FCS's account in the amount defined in the Agreement and in Attachment 1 (Services) or Attachment 4 (Annexes to the BC4CH Contract - Facultative services);
- b) if the Parents fail to perform in a timely manner all of the obligations set forth in § 4 (OBLIGATIONS OF THE PARENTS) of this Contract or do not perform other actions, thereby preventing FCS from proper and timely provision of their services; in each of these cases the Parents shall not be entitled to reimbursement of the sums paid by them.

3. FCS shall promptly inform the Parents of their intention to exercise this clause, giving them 10 (ten) calendar days' notice to remedy the breach.

4. Solamente il seguente motivo costituisce motivo di risoluzione con effetto immediato del Contratto da parte dei Genitori o del Bambino : se FCS commette una violazione materiale nell'adempimento dei suoi obblighi contrattuali di cui a § 3 (OBBLIGHI DI FCS) del presente Contratto e non vi pone rimedio entro 10 (dieci) giorni di calendario dal ricevimento di un reclamo da parte dei Genitori che, da parte loro, adempiono correttamente ai propri obblighi.

5. I Genitori o il Bambino informeranno tempestivamente FCS sulla loro intenzione di esercitare la presente clausola.

6. Le Parti convengono che i Genitori ed il Bambino hanno il diritto di recedere dal presente Contratto che ha una durata a tempo indeterminato **in qualsiasi momento durante la durata dello stesso, mandando una notifica di recesso a FCS per raccomandata.**

Tale notifica deve essere inviata almeno tre (3) mesi prima della data in cui i Clienti richiedono la risoluzione del contratto e chiedono che il Materiale Biologico debba essere distrutto, trasferito o donato (risoluzione del contratto con preavviso).

7. I Genitori e il Bambino non hanno il diritto di richiedere a FCS alcun pagamento per danni o simili in relazione a tale risoluzione del Contratto.

8. Se i Genitori o il Bambino decidono di trasferire il Materiale Biologico ad un'altra banca (istituto di tessuti autorizzato) a seguito della risoluzione del Contratto, questi devono indicare nella loro notifica di risoluzione l'indirizzo della nuova banca di materiale biologico e la Persona Autorizzata e presentare un'istruzione scritta utilizzando l'apposito modulo. Il trasporto del Materiale Biologico deve essere effettuato da un corriere autorizzato che si occupa del trasporto del materiale medico. Il trasporto e il rilascio del Materiale Biologico devono essere effettuati a spese e responsabilità dei Genitori.

9. Tutti i Clienti hanno il diritto di recedere dal Contratto senza fornire alcuna motivazione entro 14 (quattordici) giorni dall'esecuzione dello stesso. La comunicazione di recesso deve essere consegnata per iscritto all'ufficio FCS.

10. FCS ha il diritto di recedere dal Contratto entro 2 (due) anni dal momento della conclusione di un contratto valido, se a seguito della verifica di FCS risulterà che i Clienti hanno concluso un accordo per lo stoccaggio di Materiale Biologico con CryoSave Arabia FZ-LLC con sede legale presso Dubai, EAU (l'attuale nome: CellSave Arabia FZ-LLC con sede legale presso Dubai, EAU e/o uno qualsiasi di suoi successori o predecessori legali). La comunicazione del recesso del contratto dovrà essere rilasciata da FCS ai clienti mediante posta elettronica agli indirizzi sopra indicati.

§ 8 PROCEDURA DI RECLAMO

1. Al fine di facilitare il contatto con i Genitori nelle questioni relative al Contratto, il Servizio Clienti può essere fornito da un soggetto terzo designato da FCS.

2. I Clienti acconsentono a che FCS cambi il fornitore del Servizio Clienti.

4. Only the following shall constitute grounds for the Parents or the Child to terminate with immediate effect the Contract: if FCS commits a material breach in the performance of their contractual obligations under §3 (OBLIGATIONS OF FCS) of this Contract and fails to remedy it within 10 (ten) calendar days following receipt of a complaint from the Parents who, on their part, have properly performed their obligations.

5. The Child or the Parents will promptly notify FCS of their intention to exercise this clause.

6. The Parties agree that the Parents or the Child shall have the right to terminate this indefinite term Contract **at any time during its term, by sending a notice of termination to FCS by registered mail.**

Such notice must be sent at least three (3) months prior to the date on which the Customers request the termination of the Contract to become effective and request that the Biological Material be destroyed, transferred or donated (termination of the Contract with notice).

7. The Parents and the Child shall not be entitled to claim any payment to FCS for damages or similar payments in connection with such a termination of the Contract.

8. Where, following termination of the Contract, the Parents or the Child decide to transfer the Biological Material to another biological material bank (authorised tissue establishment), they must indicate the address of the new biological material bank and the Authorized Person in their notice of termination and submit written instructions using the appropriate form. Transport of the Biological Material shall be carried out by an authorized courier who takes care of the transport of the medical material. The transport and the release of the Biological Material shall be done at the expense and responsibility of the Parents. The transport and the release of the Biological Material shall be done at the expense and responsibility of the Parents.

9. The Customers shall be entitled to rescind from the Agreement without providing any reason within 14 (fourteen) days following the execution hereof. The rescission notice shall be delivered in writing to the FCS office.

10. FCS shall be entitled to rescind from the Agreement within 2 (two) years following the execution hereof, if, upon FCS's verification, it occurred that the Customers have concluded an agreement for storage of Biological Material with CryoSave Arabia FZ-LLC with registered office in Dubai, UAE (current-name: CellSave Arabia FZ-LLC with registered office in Dubai, UAE) and/or any of its predecessors or successors. The rescission notice shall be delivered by FCS to the Customers by means of information sent to the e-mail addresses indicated above.

§ 8 COMPLAINTS PROCEDURE

1. For the purposes of facilitating contact with the Parents in matters relating to the Contract, Customer Service may be provided by a third party designated by FCS.

2. Customers agree that FCS may change the Customer Service provider.

3. Reclami relativi all'esecuzione delle prestazioni oggetto del Contratto devono essere presentati per iscritto o inviati per posta elettronica entro trenta (30) giorni di calendario dalla data in cui i Genitori sono venuti a conoscenza del fatto che ha dato origine al reclamo. FCS esaminerà il reclamo entro trenta (30) giorni di calendario dal ricevimento.

4. Dopo aver esaminato il reclamo, FCS risponderà ai Genitori mediante il medesimo mezzo con cui hanno ricevuto il reclamo (tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno o e-mail) all'indirizzo o all'indirizzo e-mail indicato nella prima pagina del presente Contratto.

§ 9 DISPOSIZIONE SUL MATERIALE BIOLOGICO CONSERVATO IN CASO DI RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

1. Nel caso in cui il presente Contratto venga risolto dai Clienti oppure FCS abbia esercitato il suo diritto di recedere dal Contratto, i Clienti avranno il diritto di fare una dichiarazione scritta in cui decideranno se il Materiale Biologico debba essere trasferito ad altro stabilimento di tessuti autorizzato, distrutto o disposto in altro modo. La dichiarazione scritta sulla disposizione del Materiale Biologico deve essere effettuata entro e non oltre 30 (trenta) giorni dalla data in cui il Contratto ha cessato di essere efficace a causa della risoluzione da parte dei Clienti.

2. Nel caso in cui (i) il presente Contratto sia risolto da FCS o (ii) dopo il Termine del Periodo di Pagamento Anticipato, i Clienti non paghino i corrispettivi e questi non richiedano un trasferimento del Materiale Biologico o (iii) il presente Contratto venga risolto dai Genitori oppure FCS abbia esercitato il suo diritto di recedere dal Contratto, ma i Genitori non abbiano fatto una dichiarazione sulla disposizione del Materiale Biologico ai sensi del para. 1 di cui sopra, entro 3 (tre) anni dalla data in cui il Contratto ha cessato di essere efficace a causa della risoluzione o a causa del Termine del Periodo di Pagamento Anticipato, il Materiale Biologico deve essere distrutto.

3. Se il Materiale Biologico viene distrutto, verrà preparato un protocollo di distruzione che definisce il motivo della distruzione. La copia del protocollo verrà inviata ai Genitori su loro richiesta.

3. Complaints relating to the performance of the services covered by the Contract must be made in writing or sent by e-mail within thirty (30) calendar days of the date on which the Parents became aware of the fact that gave rise to the complaint. FCS will examine the complaint within thirty (30) calendar days of the receipt thereof.

4. Once the complaint is examined, FCS shall respond to the Parents using the same means by which they submitted the complaint (by registered letter with acknowledgment of receipt or e-mail) to the address or e-mail address listed on the first page of this Contract.

§ 9 PROVISIONS REGARDING THE BIOLOGICAL MATERIAL STORED IN CASE OF TERMINATION OF THE CONTRACT

1. In case this Contract is terminated by the Customers or FCS exercised the right to rescind from this Contract, the Customers shall be entitled to make a written declaration in which they will decide whether the Biological Material shall be transferred to other authorized tissue establishment, destroyed or disposed otherwise. The written declaration on disposal of the Biological Material shall be made no later than within 30 (thirty) days following the date on which the Contract ceased to be effective due to termination by the Customers.

2. In case (i) this Contract is terminated by FCS, or (ii) after the End of Payment Term, the Customers do not pay the fees and the Customers do not request a transfer of the Biological Material or (iii) this Contract is terminated by the Parents or FCS exercised the right to rescind from this Contract, but the Parents have not made a declaration on disposal of the Biological Material pursuant to section 1 above, within 3 (three) years following the date on which the Contract ceased to be effective due to termination or due to End of Payment Term, the Biological Material shall be destroyed.

3. If the Biological Material is destroyed, a destruction protocol which defines the reason of the destruction will be prepared. The copy of the protocol will be sent to the Parents on their request.